

*GIMOTO* 

**RR**

**V-face** 





**HYBRID  
TECHNOLOGY**



VIRTUAL CABLE  
**USER MANUAL**

<b>IT</b>	<b>MANUALE USO E MANUTENZIONE</b> Istruzioni originali	<b>3</b>
<b>EN</b>	<b>USER AND MAINTENANCE MANUAL</b> Translation of the original instructions	<b>17</b>
<b>ES</b>	<b>MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO</b> Traducción de las instrucciones originales	<b>31</b>
<b>FR</b>	<b>MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN</b> Traduction des instructions originales	<b>45</b>
<b>DE</b>	<b>HANDBUCH FÜR GEBRAUCH UND WARTUNG</b> Übersetzung der Original-Anweisungen	<b>59</b>

## SOMMARIO

	<b>1</b>	<b>INTRODUZIONE</b> .....	4
	1.1	<i>SIMBOLOGIA E TERMINOLOGIA</i> <i>UTILIZZATE NEL MANUALE</i> .....	4
	1.2	<i>INFORMAZIONI GENERALI</i> .....	4
	1.3	<i>INFORMAZIONI TECNICHE</i> .....	6
	1.4	<i>GARANZIA</i> .....	7
	1.5	<i>AVVERTENZE E LIMITAZIONI D'USO</i> .....	7
	<b>2</b>	<b>FUNZIONAMENTO</b> .....	9
	2.1	<i>PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO</i> .....	9
	2.2	<i>INFORMAZIONI GENERALI</i> .....	9
	<b>3</b>	<b>INSTALLAZIONE ANCORA</b> .....	10
	3.1	<i>INSTALLAZIONE ANCORA VIRTUALE SULLA MOTO</i> .....	10
	<b>4</b>	<b>UTILIZZO</b> .....	10
	4.1	<i>PREPARAZIONE - CABLAGGIO HYBRID</i> .....	10
	4.2	<i>ACCENSIONE CPU</i> .....	11
	4.2.1	<i>ACCENSIONE ANCORA</i> .....	11
	4.3	<i>DIAGNOSTICA</i> .....	11
	4.4	<i>VESTIZIONE</i> .....	12
	4.5	<i>ALLINEAMENTO MOTO</i> .....	12
	4.6	<i>ISTRUZIONI APP DI CONTROLLO</i> .....	12
	<b>5</b>	<b>ISTRUZIONI DI RICARICA AGGIUNTIVE</b> .....	13
	5.1	<i>RICARICA CON UTILIZZO HYBRID</i> .....	13
	5.2	<i>RICARICA A SEGUITO</i> <i>DI UNA ATTIVAZIONE ELETTRONICA</i> .....	13
	5.3	<i>CHECK LIST AGGIUNTIVA</i> .....	13
	<b>6</b>	<b>MANUTENZIONE</b> .....	14
	6.1	<i>RICARICA DELLE BATTERIE</i> .....	14
	6.2	<i>CONSERVAZIONE DELLE BATTERIE</i> .....	14
	6.3	<i>AGGIORNAMENTI SOFTWARE</i> .....	15
	6.4	<i>ANOMALIE</i> .....	15
	<b>7</b>	<b>SMALTIMENTO</b> .....	16



## 1 - INTRODUZIONE

### 1.1 SIMBOLOGIA E TERMINOLOGIA UTILIZZATE NEL MANUALE



**ATTENZIONE:** importanti indicazioni per la sicurezza! Seguire con attenzione le indicazioni fornite al fine di evitare rischi a persone e cose.



**PERICOLO:** questo simbolo indica informazione o procedura che se non scrupolosamente eseguita potrebbe provocare gravi lesioni personali. Potenziale fonte di lesione o danno alla salute.



**ATTENZIONE:** leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'utilizzo.

### 1.2 INFORMAZIONI GENERALI

#### PRODUTTORE

**GIMOTO s.r.l.** via cascina casotta 20 – 20062 Cassano d'Adda (MI)  
tel +39.0363.61304 – www.gimoto.com – info@gimoto.com

#### UTILIZZO

Il sistema di attivazione "Virtual Cabel" è utilizzabile solo in abbinamento al sistema airbag denominato **MOTOAIRBAG® S175**

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Regolamento (UE) 2016/425

Il Fabbricante **GIMOTO s.r.l.** dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il "**Virtual Cable**" è sottoposto a procedura di esame UE del tipo (modulo B) dall'Organismo Notificato RICOTEST (n°0498), che ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo n°DPI 3930636

**ATTENZIONE:** Successivamente all'acquisto del **DISPOSITIVO Elettronico VIRTUAL CABLE** e prima del primo utilizzo, è necessario aver letto, appreso e accettato le **CONDIZIONI GENERALI d'uso**, reperibili sulla nostra APP, **GIMOTO Vrace RR**



**ATTENZIONE:** Prima di **UTILIZZARE** il **DISPOSITIVO Elettronico VIRTUAL CABLE**, è necessario aver letto e appreso le istruzioni contenute nella Nota Informativa denominata **AIRBAG SYSTEM**.

**ATTENZIONE:** Prima di **UTILIZZARE** il **DISPOSITIVO Elettronico VIRTUAL CABLE**, è necessario aver letto e appreso le istruzioni contenute nella Nota Informativa denominata **INTRO GUIDE**.

**ATTENZIONE:** Prima di **UTILIZZARE** il **DISPOSITIVO** Elettronico **VIRTUAL CABLE**, è necessario aver letto e appreso la presente Nota Informativa. Se dovessero sorgere domande o problemi sull'utilizzo del **DISPOSITIVO**, rivolgetevi al rivenditore dove l'avete acquistato o contattate direttamente Gimoto Srl all'indirizzo mail : support@gimoto.com



Gimoto Srl si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso eventuali modifiche migliorative al **DISPOSITIVO**, riguardanti le parti elettroniche e il software di gestione e controllo del sistema.



### **ATTENZIONE**

**LA DITTA COSTRUTTRICE SARA' SOLLEVATA DA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI A COSE E PERSONE IN CASO DI:**

- Uso improprio del prodotto
- Uso da parte di personale non idoneo o informato sul corretto utilizzo
- Carenza nella cura e manutenzione del prodotto
- Modifiche apportate all'apparecchio non autorizzate dal costruttore
- Utilizzo di ricambi non originali
- Sostituzione di componenti forniti dal costruttore con altri componenti aventi caratteristiche tecniche diverse da quelli a progetto
- Inosservanza delle indicazioni riportate nelle presenti istruzioni
- Inosservanza delle norme di sicurezza

### **Il presente manuale:**

- è parte integrante del prodotto e deve essere letto attentamente al fine di un utilizzo corretto del prodotto, in conformità ai requisiti essenziali di sicurezza;
- è redatto secondo le disposizioni di legge, riporta le informazioni tecniche necessarie per svolgere correttamente tutte le procedure in condizioni di sicurezza;
- deve essere conservato con cura.
- è stato redatto da **GIMOTO s.r.l.**. Qualsiasi utilizzo di testi ed illustrazioni della presente pubblicazione devono essere espressamente autorizzati da **GIMOTO s.r.l.**

Il protettore è compatibile con le protezioni certificate EN1621/1 e EN1621/2 purché indossate sotto il protettore

- Il protettore può essere indossato sia dal pilota che dal passeggero
- Non riporre nelle tasche della parte tessile oggetti appuntiti o taglienti

### 1.3 INFORMAZIONI TECNICHE

L'utilizzo del "Virtual Cable" nella configurazione **HYBRID** comporta queste variazioni di prestazione rispetto al prodotto **MOTOAIRBAG® S175**

	Configurazione HYBRID
<i>Certificazione</i>	EN1621/4 + EN1621/4 + attestato per trigger elettronico
<i>Tempo di intervento</i>	Come <b>MOTOAIRBAG® S175</b>
<i>Protezione</i>	Come <b>MOTOAIRBAG® S175</b>
<i>Limitazioni aggiuntive</i>	Si
<i>Istruzioni Ricarica aggiuntive</i>	Si
<i>Check list aggiuntiva</i>	Si
<i>Manutenzione aggiuntiva</i>	Si
<i>Istruzioni di Utilizzo aggiuntive</i>	SI
<i>Istruzioni di installazione sulla moto</i>	Si
<i>Istruzioni di Cablaggio</i>	Si
<i>Istruzioni dell'App di controllo</i>	Si

## 1.4 GARANZIA

### NOTA BENE:



Le condizioni generali di garanzia restano comunque quelle riportate nelle condizioni di vendita. Le modalità di esercizio da parte del Cliente del diritto di garanzia sono indicate nello stesso contratto di vendita.

Sono comunque esclusi dalla garanzia tutti i materiali di consumo eventualmente forniti assieme al prodotto.

Per i componenti forniti da terzi valgono le garanzie che possono essere esercitate nei confronti dei rispettivi costruttori.

Eventuali danni derivati dall'inosservanza da parte dell'utilizzatore delle indicazioni riportate nelle presenti istruzioni per l'uso non saranno addebitabili al costruttore e potranno causare la decadenza delle condizioni di garanzia.

### IL PROTETTORE RISPONDE ALLE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE SOLO SE CORRETTAMENTE UTILIZZATO ED IN CORRETTO STATO DI CONSERVAZIONE.



L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali danni/conseguenze derivanti da un utilizzo improprio o mancata applicazione delle istruzioni riportate in questo manuale.

## 1.5 AVVERTENZE E LIMITAZIONI D'USO

Il DISPOSITIVO elettronico VIRTUAL CABLE potrebbe non garantire l'attivazione del sistema MOTOAIRBAG S175, in tutte le circostanze.

Per una maggiore garanzia di attivazione del sistema AIRBAG, affidarsi SOLO ed ESCLUSIVAMENTE al cavo MECCANICO



Gimoto Srl, non si assume nessuna responsabilità per eventuali lesioni riportate dalle persone o danni alle cose, durante l'utilizzo di un suo prodotto per Motociclisti, incluso questo DISPOSITIVO elettronico VIRTUAL CABLE.

L'utilizzatore deve essere consapevole che il DISPOSITIVO elettronico VIRTUAL CABLE, può non garantire la protezione auspicata.

Il DISPOSITIVO elettronico VIRTUAL CABLE potrebbe attivare il sistema MOTOAIRBAG S175, anche in condizioni, non necessariamente riconducibili ad un incidente, ma dovute a situazioni impreviste

Gimoto Srl non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali attivazioni impreviste.

- Non manomettere alcun elemento del DISPOSITIVO per non alterarne il corretto funzionamento.



- Il DISPOSITIVO è funzionante se tutti i componenti sono cablati e accesi in maniera corretta. Si veda a questo scopo il Manuale INTRO GUIDE per una corretta connessione di tutti i componenti.

- Scegliere il settaggio ideale ( strada o pista ) attraverso l'applicazione GIMOTO Vrace RR, e accertarsi che il DISPOSITIVO sia nel settaggio scelto prima di ogni USO.

- Prima di ogni utilizzo L'utente deve accertarsi di aver selezionato la modalità di ideale ed è l'unico responsabile della selezione della stessa.
- Il DISPOSITIVO deve essere usato solo per lo SCOPO per cui è stato progettato.
- Il DISPOSITIVO non deve essere maneggiato da bambini in qualsiasi momento
- Il DISPOSITIVO non può essere utilizzato da persone con pacemaker o altri dispositivi medici elettronici.
- **Una volta Acceso, Il DISPOSITIVO non è operativo se non completa la procedura di attivazione.**



**Si veda per questo scopo la tabella Diagnostica led di pagina 11**

- Non utilizzare il sistema se ha LED accesi FISSI. Verificare l'anomalia attraverso la tabella Diagnostica led di pagina 11 e agire di conseguenza
- Il DISPOSITIVO va usato esclusivamente tra lo 0° e i 40°. Attenzione: l'esposizione prolungata del sistema a temperature diverse da quest'intervallo, può comportare malfunzionamenti e possono ridurre notevolmente la durata delle batterie.
- Il DISPOSITIVO è soggetto ad usura in base alle condizioni di effettivo utilizzo. Prima di usare o riporre il DISPOSITIVO, verifica sempre qualsiasi traccia di usura o danneggiamento.



**ATTENZIONE:**

**Il sistema ANCORA e la CPU non sono impermeabili. NON BAGNARE per evitare danneggiamenti**





## 2 - FUNZIONAMENTO

### 2.1 PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

La parte elettronica del sistema implementa il concetto (brevetto Gimoto / Conti) di cavo virtuale: basato su una tag inserita nella vest del pilota e un ancora elettronica sulla moto, la cpu monitora le variazioni di distanza tra i due dispositivi, a partire dal raggiungimento di una velocità stabilita (**25 kmh** settaggio "**Strada**"/ **60 Kmh** settaggio "**Pista**") rilevata dal GPS integrato, alla quale il sistema effettua un azzeramento basato sulla distanza tra i dispositivi in quel momento (*fig\_2.1*)

In caso di superamento del delta distanza stabilita in 48 cm tra i dispositivi, il cavo virtuale aziona (attraverso la CPU) il meccanismo pirotecnico di attivazione dell'airbag (*fig\_2.2*)

### 2.2 INFORMAZIONI GENERALI

Elementi del sistema (*fig\_2.3*):

- 1 CPU
- 2 Tag
- 3 Ancora elettronica
- 4 Velcro di fissaggio
- 5 Attuatore pirotecnico

La CPU (1) presenta un **cavo di connessione** (2) alla Tag (incorporata nella vest), permanentemente collegato ad essa, una **porta usb** (3) per la ricarica della batteria, un **interruttore di accensione e spegnimento** (4) ed un **led di interfaccia** (5) per segnalare lo stato funzionale del sistema (*fig\_2.4*).

**Tag** (2) incorporata nella vest e **ancora elettronica** sulla moto utilizzano protocollo UWB, certificazioni nei documenti allegati (DWM1001)



## 3 - INSTALLAZIONE ANCORA



**Virtual cable** potrebbe non funzionare correttamente se non vengono seguite con attenzione le istruzioni. In caso di dubbi contattare il Produttore o il Rivenditore autorizzato

### 3.1 INSTALLAZIONE ANCORA VIRTUALE SULLA MOTO (fig\_3.1)

Contenuto del kit (fig\_3.2):

- 1 Ancora elettronica
- 2 Velcro adesivo di fissaggio

Posizionare ed attaccare l'ancora elettronica per mezzo del velcro adesivo in un punto a scelta della moto (es. frontalmente o a lato), purché venga individuato in una zona posteriore al sedile della moto stessa (fig\_3.3).

### 3.2 CALIBRAZIONE ANCORA (fig\_3.4)

Una volta posizionata l'ANCORA, verificare la connessione tra ANCORA e AIRBAG attraverso l'APP di controllo.

### 3.3 ISTRUZIONI OBBLIGATORIE PRIMA DI OGNI USO

Prima di ogni UTILIZZO, verificare la **CORRETTA CONNESSIONE** tra CPU e ANCORA attraverso l'APP di controllo , nella sezione STATO AIRBAG



## 4 - UTILIZZO

### 4.1 Preparazione - Cablaggio HYBRID - (utilizzo interno alla tuta Mod MR101 - Serie Racer Air)

Il cablaggio "HYBRID" prevede il collegamento del sistema con **cavo meccanico** (vedi libretto allegato) e con **cavo virtuale**.

- Agire sulla zip (1) e sollevare lo schienale di copertura del gilet interno (fig\_4.1).
- Far passare il connettore elettronico (1) attraverso l'apposita fessura (2) e farlo uscire posteriormente dallo schienale (fig\_4.2). Collegare il moschettone del cavo meccanico (3 - vedi manuale allegato) A questo punto è possibile abbassare lo schienale di copertura e chiuderlo tramite la zip.
- Collegare il connettore del cavo pirotecnico del gilet con il connettore presente all'interno della tuta. (fig\_4.3).
- Collegare il cavo meccanico. (3 fig\_4.2 - vedi manuale allegato) e completare la preparazione dell'adattatore.

## 4.2 Accensione CPU

Il sistema dispone di un meccanismo di accensione di sicurezza mediante interruttore, una volta acceso gestisce il consumo elettrico in maniera ottimizzata in base al reale utilizzo, si consiglia lo spegnimento nei periodi di inutilizzo per preservare la vita della batteria.

- Accendere la CPU agendo sull'apposito interruttore (*fig\_4.4*).

### 4.2.1 Accensione ANCORA

Il sistema ANCORA non dispone di un meccanismo di accensione. Il sistema una volta caricato, rimane in carica dalle 25/30 ore massimo.

#### ATTENZIONE:














I LED del sistema rimangono accesi per tutto il tempo di carica.

Si suggerisce di RICARICARE il sistema poco prima dell'effettivo utilizzo o di collegarla in modo permanente alla batteria della motocicletta, sotto chiave.

## 4.3 Diagnostica

Dopo l'accensione della CPU, verificare per mezzo del led di interfaccia (*fig\_4.5*). presente sulla stessa il corretto funzionamento del sistema

Colore LED	Significato	Azione (se richiesta)
 Rosso Fisso	Necessaria ricarica	Ricaricare via USB la batteria della CPU. Non iniziare una sessione di guida in queste condizioni
 Giallo Fisso	Inizializzazione del sistema in corso	
 Azzurro lampeggiante (3 lampi)	Impostata modalità STRADA	
OPPURE  Bianco lampeggiante (3 lampi)	Impostata modalità PISTA	
 Giallo lampeggiante (3 lampi)	Inizializzazione completa / ancora non rilevata	
OPPURE  Viola lampeggiante (3 lampi)	Mancata connessione / tag difettosa	Il sistema cavo virtuale è inattivo, portare il sistema in assistenza
 Azzurro Chiaro Lampeggiante (3 lampi)	Ancora rilevata	
 Giallo lampeggiante	In attesa di segnale GPS	
 Verde lampeggiante	Segnale gps agganciato, sistema pronto all'uso	
 Blu lampeggiante (3 lampi)	Sistema Armato, è stata raggiunta la velocità di armamento e il sistema si rende operativo	
 Viola fisso	Sistema azionato	Necessaria sostituzione della carica pirotecnica e della cartuccia. Confermare poi il RESET della CPU nella schermata IMPOSTAZIONI dell'app.

**ATTENZIONE:**

Il sistema ANCORA e la CPU non sono impermeabili. **NON BAGNARE** per evitare danneggiamenti

#### 4.4 Vestizione

Indossare il protettore dopo aver eseguita la diagnostica CPU. Vedi il manuale allegato per una corretta vestizione e regolazione. (fig\_4.6)

#### 4.5 Allineamento moto

Indossato il prodotto, entro una determinata distanza (sfera virtuale di attivazione - circa 1,5mt di raggio) fra il motociclista e il suo mezzo, le antenne installate sulla tuta e sulla moto vanno in autolettura connettendosi reciprocamente determinando l'aggancio del cavo virtuale. Al di fuori di questa sfera virtuale il sistema non è funzionante (fig\_4.7).

#### 4.6 Istruzioni APP di controllo

##### Controllo del sistema

Il dispositivo una volta acceso può essere controllato da App mobile disponibile per Android (e a breve iOS) per verificare il profilo d'uso, il livello di carica della batteria, la copertura GPS e la connessione con l'antenna moto

L'app mobile per l'utente finale è alla versione 1.0.0 e comunica con la CPU via Bluetooth (BLE V.4.0)

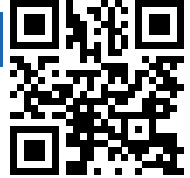
Le certificazioni del modulo sono negli allegati (HM10)

Il video mostra il funzionamento dell'applicazione che permette di controllare l'efficienza del sistema elettronico, la carica delle batterie,

Il settaggio modalità "Strada"/"Pista" modifica la velocità di armamento del sistema che passa da **25 km/h** su strada a **60 km/h** su pista.(fig\_4.8).



## 5 - ISTRUZIONI DI RICARICA AGGIUNTIVE



Prima di effettuare la ricarica eseguire la check list prevista dal **MANUALE AIRBAG SYSTEM**



**ATTENZIONE: NON RICARICARE MOTOAIRBAG® S175 DOPO UN IMPATTO** poiché il dispositivo airbag potrebbe essere lesionato. In questo caso raccomandiamo di contattare un rivenditore autorizzato o D.P.I. Safety s.r.l. per l'opportuna revisione.

- **SOLO IN CASO DI ATTIVAZIONE SENZA IMPATTO** si può procedere all'operazione di ricarica seguendo le istruzioni seguenti.
- Prima di rigenerare **MOTOAIRBAG® S175** eseguire le operazioni di verifica (vedi manuale allegato).

### 5.1 RICARICA con UTILIZZO HYBRID

Riconoscere il tipo di attivazione avvenuta per procurarsi il kit di ricarica adatto.

- Spegner la CPU (*fig\_5.1*)
- Scollegare il connettore (utilizzo interno alla tuta Mod MR101 - Serie Racer Air) (*fig\_5.2*)
- Verificare la presenza della punta dell'attuatore pirotecnico (**1** - *fig\_5.3*). Solo se esposta smontare e sostituire l'attuatore (*fig\_5.4*).
- **1=** attivazione ELETTRONICA
- **2=** attivazione MECCANICA

Dotarsi di kit di ricarica Cod **D4210H** per ricaricare l'airbag a seguito di una attivazione ELETTRONICA

Dotarsi del kit di ricarica Cod **D4210** per ricaricare l'airbag a seguito di una attivazione MECCANICA e seguire le istruzioni sul manuale allegato **MOTOAIRBAG® S175**

### 5.2 RICARICA a seguito di una attivazione ELETTRONICA



Eseguire prima la ricarica meccanica (sostituzione della bomboletta - vedi manuale allegato), poi eseguire il montaggio del nuovo attuatore pirotecnico e collegare il connettore elettronico.(procedere in modo contrario a quanto fatto per la rimozione (*fig\_5.4 - 5.3 - 5.2 - 5.1*))

### 5.3 Check list aggiuntiva



Eseguire una diagnostica del sistema a seguito di una attivazione elettronica. Attraverso l'App è possibile verificare il corretto funzionamento di:

- Ancora moto.
- CPU
- Cablaggi



## 6 - MANUTENZIONE

**Virtual cable** non prevede particolare manutenzione. Il sistema elettronico di diagnostica (Cap 4.4) e l'App dedicata (Cap 4.7) permettono di tenere monitorato il buon funzionamento del Virtual Cable prevedendo eventuali disfunzioni.

### 6.1 RICARICA DELLE BATTERIE

**UNITA' DI CONTROLLO (CPU):** Va effettuata via porta USB presente sul guscio della CPU nella parte inferiore, il tempo approssimativo con il caricatore da 1A è di 6/8 h (*fig\_6.1*)



#### **NON RICARICARE IL SISTEMA DA INDOSSATO**

Per ricaricare la CPU, scollegarla dal GILET ( TAG ). (fare riferimento alla figura 4.8)

**ANCORA MOTO:** Va effettuata via porta USB presente sul fianco del guscio, il tempo approssimativo con il caricatore da 1A è di 6/8h (*fig\_6.2*)

Una volta caricati, i sistemi rimangono in carica per un massimo di 25/30 ore.



**CARICARE LA CPU** appena possibile, quando il LED diventa **ROSSO FISSO**.  
**CARICARE l'ANCORA** prima di ogni utilizzo

### 6.2 CONSERVAZIONE DELLE BATTERIE

Il sistema fa uso di batterie ai polimeri di litio, richiede perciò l'osservanza delle seguenti note generali:

#### **1 La batteria non deve essere**

- esposta a diretto contatto con fonti di calore
- esposta direttamente ai raggi del sole
- esposta alle basse temperature
- gettata sul fuoco
- posta a contatto con generatori di microonde



**2 Non porre mai il caricabatteria collegato con la batteria su superfici infiammabili o conduttrici di elettricità. Non usare o caricare le batterie nelle vicinanze di materiali infiammabili o in presenza di gas infiammabili**

**3 Non lasciare la batteria incustodita durante l'utilizzo o durante le fasi di ricarica**



**4 Non ricaricare batterie che si presentano molto calde. Lasciarle prima raffreddare fino a temperatura ambiente.**

**5 Non immergere la batteria in acqua o in altri liquidi**

**6 Non manomettere o aprire la batteria.**

**7 Non utilizzare la batteria in luoghi con alte energie statiche.**

**8 In caso di fuoriuscita dell'elettrolita, tenerlo lontano dal fuoco, dal momento che esso è facilmente infiammabile.**

- Il sistema offre grado di protezione IP 22B, perciò non va esposto all'acqua

- Il sistema funziona tra i 0° e i 50°, temperature operative all'esterno del range +10° / +40° possono ridurre notevolmente la durata della batteria
- Non ricaricare il DISPOSITIVO vicino a superfici o oggetti infiammabili
- Per una corretta conservazione delle Batterie, se non in uso per un periodo superiore ad 1 mese , si consiglia di staccare la CPU dal GILET.
- Ricaricare il DISPOSITIVO una volta al bimestre, anche se non in uso, per ridurre il deterioramento delle BATTERIE
- Non caricare la Batteria ha condizioni ambientali superiori ai 40° .
- Non continuare la fase di CARICA, in presenza di un comportamento anomalo



- 9** Durante la manipolazione di ogni batteria prestare la massima attenzione a non danneggiarne la superficie e a non forare il pacco: la batteria potrebbe incendiarsi o esplodere.

- 10** Evitare assolutamente di provocare cortocircuiti o inversioni di polarità che possono danneggiare non solo le batterie, ma anche l'apparecchio a cui verranno collegate.



- 11** Se durante l'utilizzo, anche a seguito di urti violenti, la batteria si deforma o presenta rigonfiamenti, rimuoverla immediatamente, posizionarla in un luogo sicuro ed attendere cautelativamente qualche ora prima di maneggiarla.



**ATTENZIONE:** Le batterie vanno sostituite ogni 3 anni.

### 6.3 AGGIORNAMENTI SOFTWARE

Il firmware di controllo del Software, può essere aggiornato nel corso del tempo, per migliorare le sue prestazioni o offrire nuove potenzialità. Tali aggiornamenti saranno disponibili presso la nostra pagina:

<https://www.gimoto.com/it/supporto-airbag>

### 6.4 ANOMALIE

Per anomalie, segnalazioni o guasti, contattare il rivenditore autorizzato più vicino o contattare direttamente Gimoto Srl all'indirizzo mail: [support@gimoto.com](mailto:support@gimoto.com)



## 7 - SMALTIMENTO

Per dismettere **MOTOAIRBAG® S175** e tutte le parti meccanica far riferimento alla **Nota Informativa AIRBAG SYSTEM**.

### Smaltimento Batterie

Quando riponete le batterie dopo averle utilizzate (meglio se nelle apposite “Liposafe Bags” o in barattoli completamente metallici), assicuratevi che non siano a piena carica, in quanto se non impiegate dopo poco tempo potrebbero gonfiarsi.

Non abbandonate le batterie guaste o esauste e non gettatele insieme all'immondizia nei cassonetti ma inseritele negli appositi contenitori per la raccolta differenziata o consegnatele presso un centro di raccolta dedicato.

Non abbandonate le batterie e scaricatele completamente prima di smaltirle

Il prodotto e le singole parti (elettriche ed elettroniche in particolare) rispettano quanto previsto dalle direttive:



**RoHS 2002/95/CE, RAEE 2002/96/CE e 2003/108/CE**, relative ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche; si esclude la presenza di sostanze considerate nocive quali cadmio, mercurio, piombo, cromo esavalente, bifenili polibromurati che possono causare allergie o altre malattie quali il cancro.



## CONTENTS



<b>1</b>	<b>INTRODUCTION</b> .....	18
1.1	<i>SYMBOLS AND TERMINOLOGY USED IN THE MANUAL</i> .....	18
1.2	<i>GENERAL INFORMATION</i> .....	18
1.3	<i>TECHNICAL INFORMATION</i> .....	20
1.4	<i>WARRANTY</i> .....	21
1.5	<i>WARNINGS AND LIMITATIONS OF USE</i> .....	21



<b>2</b>	<b>FUNCTIONING</b> .....	23
2.1	<i>OPERATING PRINCIPLE</i> .....	23
2.2	<i>GENERAL INFORMATION</i> .....	23



<b>3</b>	<b>INSTALLING THE ANCHOR</b> .....	24
3.1	<i>INSTALLING THE VIRTUAL ANCHOR ON THE MOTORCYCLE</i> .....	24



<b>4</b>	<b>OPERATING INSTRUCTIONS</b> .....	24
4.1	<i>HYBRID WIRING - PREPARATION</i> .....	24
4.2	<i>CPU ACTIVATION</i> .....	25
4.2.1	<i>ANCHOR ACTIVATION</i> .....	25
4.3	<i>DIAGNOSTICS</i> .....	25
4.4	<i>DRESSING INSTRUCTIONS</i> .....	26
4.5	<i>MOTORCYCLE ALIGNMENT</i> .....	26
4.6	<i>CONTROL APP INSTRUCTIONS</i> .....	26



<b>5</b>	<b>ADDITIONAL RECHARGING INSTRUCTIONS</b> .....	27
5.1	<i>HOW TO RECHARGE IN A HYBRID CONFIGURATION</i> ....	27
5.2	<i>HOW TO RECHARGE AFTER AN ELECTRONIC ACTIVATION</i> .....	27
5.3	<i>ADDITIONAL CHECKLIST</i> .....	27



<b>6</b>	<b>MAINTENANCE</b> .....	28
6.1	<i>HOW TO RECHARGE BATTERIES</i> .....	28
6.2	<i>BATTERY STORAGE</i> .....	28
6.3	<i>SOFTWARE UPDATES</i> .....	29
6.4	<i>ANOMALIES</i> .....	29



<b>7</b>	<b>DISPOSAL INSTRUCTIONS</b> .....	30
----------	------------------------------------	----



## 1 - INTRODUCTION

### 1.1 SYMBOLS AND TERMINOLOGY USED IN THE MANUAL



**WARNING:** Important safety instructions! Follow the instructions carefully in order to avoid risks to persons and property.



**DANGER:** This symbol indicates information or procedure which, if not carefully carried out, may result in serious injury. Potential source of injury or damage to health.



**WARNING:** Read the instruction manual carefully before use.

### 1.2 GENERAL INFORMATION

#### PRODUCER

**GIMOTO s.r.l.** via cascina casotta 20 – 20062 Cassano d’Adda (MI)  
tel +39.0363.61304 – www.gimoto.com – info@gimoto.com

#### USE

The “Virtual Cable” activation system can only be used in conjunction with the **MOTOAIRBAG® S175** air bag system

#### DECLARATION OF CONFORMITY

Regulation (EU) 2016/425

The Manufacturer **GIMOTO s.r.l.** declares under its sole responsibility that “**Virtual Cable**” is subject to EU type-examination procedure (Module B) by the Notified Body RICOTEST (No. 0498), which issued the EU type-examination certificate No. PPE 3930636.

**WARNING:** After purchasing the **VIRTUAL CABLE** Electronic **DEVICE** and prior to its first use, you must have read, learned and accepted the **GENERAL CONDITIONS** of use available on our APP, **GIMOTO VRACE RR**



**WARNING:** Before **USING** the **VIRTUAL CABLE** Electronic **DEVICE**, you must have read and learned the instructions set out in the **AIRBAG SYSTEM** Information Note.

**WARNING:** Before **USING** the **VIRTUAL CABLE** Electronic **DEVICE**, you must have read and learned the instructions set out in the **INTRO GUIDE** Information Note.



**WARNING:** Before USING the VIRTUAL CABLE Electronic DEVICE, you must have read and learned this Information Note. If you have any questions or issues concerning the use of the DEVICE, please contact the dealer from which you purchased it or contact Gimoto Srl directly at the following e-mail address: [support@gimoto.com](mailto:support@gimoto.com)

Gimoto Srl reserves the right to make any improvements to the DEVICE, at any time and without prior notice, with regard to its electronic parts and the management and control software of the system.



### **ATTENTION**

**THE MANUFACTURER WILL BE RELIEVED OF ALL LIABILITY FOR DAMAGE CAUSED TO PROPERTY AND PERSONS IN THE EVENT OF:**

- Improper use of the product
- Use by personnel not suitable or not informed of the correct use
- Insufficient care and maintenance of the product
- Modifications made to the device not authorized by the manufacturer
- Use of non-original spare parts
- Replacement of components supplied by the manufacturer with other components having technical characteristics other than those of the design
- Failure to observe the information given in these instructions
- Non-compliance with safety regulations

### **This manual:**

- is an integral part of the product and must be read carefully in order to use the product correctly, in accordance with the essential safety requirements;
- is written in accordance with the law and contains the technical information necessary to carry out all procedures correctly in safe conditions;
- must be stored with care.
- was written by **GIMOTO s.r.l.**. Any use of texts and illustrations in this publication must be expressly authorized by **GIMOTO s.r.l.**

The protector is compatible with EN1621/1 and EN1621/2 certified protections as long as you wear them under the protector.

- The protector can be worn by both rider and passenger.
- Do not store sharp or pointed objects in the pockets of the textile part.

### 1.3 TECHNICAL INFORMATION

The use of "Virtual Cable" in an **HYBRID** configuration has the following performance variations compared to **MOTOAIRBAG® S175**

	HYBRID configuration
<i>Certification</i>	<i>EN1621/4 + EN1621/4 + electronic trigger certificate</i>
<i>Intervention time</i>	<b>As MOTOAIRBAG® S175</b>
<i>Protection</i>	<b>As MOTOAIRBAG® S175</b>
<i>Additional limitations</i>	<b>Yes</b>
<i>Additional Recharge Instructions</i>	<b>Yes</b>
<i>Additional checklist</i>	<b>Yes</b>
<i>Additional maintenance</i>	<b>Yes</b>
<i>Additional Operating Instructions</i>	<b>Yes</b>
<i>Installation instructions on the motorcycle</i>	<b>Yes</b>
<i>Wiring Instructions</i>	<b>Yes</b>
<i>Control App Instructions</i>	<b>Yes</b>

## 1.4 WARRANTY



### PLEASE NOTE:

The general terms and conditions of warranty remain as stated in the terms and conditions of sale. The procedures for the Customer to exercise the warranty right are indicated in the same sales contract.

All consumables supplied with the product are in any case excluded from the warranty. For components supplied by third parties, the guarantees that can be exercised against the respective manufacturers apply.

Any damage resulting from the user's failure to observe the instructions given in this manual will not be charged to the manufacturer and warranty conditions may lapse.



### THE PROTECTOR MEETS THE PROTECTION REQUIREMENTS ONLY IF PROPERLY USED AND STORED.

The company declines all responsibility for any damages/consequences deriving from improper use or non-application of the instructions given in this manual.

## 1.5 WARNINGS AND LIMITATIONS OF USE

The VIRTUAL CABLE electronic DEVICE may not guarantee the activation of the MOTOAIRBAG S175 system, in all circumstances.

For a greater guarantee of activation of the AIRBAG system, rely ONLY and EXCLUSIVELY on the MECHANICAL cable.



Gimoto Srl, assumes no responsibility for any injuries sustained by persons or damage to property during the use of its product for motorcyclists, including this electronic VIRTUAL CABLE DEVICE.

The user must be aware that the VIRTUAL CABLE electronic DEVICE may not guarantee the desired protection.

The VIRTUAL CABLE electronic DEVICE could activate the MOTOAIRBAG S175 system, even in conditions not necessarily attributable to an accident, but due to unforeseen situations.

Gimoto Srl cannot be held responsible for any unexpected activations.



- Do not tamper with any part of the DEVICE so as not to alter its correct operation.
- The DEVICE functions if all components are wired and switched on correctly. For a correct connection of all components, please refer to the INTRO GUIDE Manual.
- Choose the ideal setting (road or track) using the GIMOTO Vrace RR application, and make sure the DEVICE is in the chosen setting before each USE.
- Before each use, the user must ensure that the ideal mode is selected and the latter is solely responsible for its selection.
- The DEVICE must only be used for the PURPOSE for which it was designed.

- The DEVICE must never be handled by children
- The DEVICE cannot be used by persons wearing a pacemaker or other electronic medical devices.



■ **Once turned On, the DEVICE is not operational unless you complete the activation procedure.**

**To that end, please refer to the led Diagnostics table on page 25**

- Do not use the system if it has FIXED LEDs on. Check the anomaly through the led Diagnostics table on page 25 and act accordingly
- The DEVICE must only be used between 0° and 40°. Warning: prolonged exposure of the system to temperatures other than this range can result in malfunctioning and can significantly reduce battery life.
- The DEVICE is subject to wear depending on the actual conditions of use. Before using or storing the DEVICE, always check for any signs of wear or damage.



**WARNING:**

The ANCHOR system and CPU are not waterproof. **DO NOT WET** to avoid damage



## 2 - FUNCTIONING

### 2.1 OPERATING PRINCIPLE

The electronic part of the system implements the concept (Gimoto/Conti patent) of virtual cable: based on a tag inserted in the rider's vest and an electronic anchor on the motorcycle, the CPU monitors the variations of distance between the two devices, starting from a set speed (25 km/h "Road" setting / 60 km/h "Racetrack" setting) detected by the integrated GPS. Once the speed is reached, the system performs a reset based on the distance between the devices at that moment (*fig\_2.1*).

If the established delta distance of 48 cm between the devices is exceeded, the virtual cable operates (through the CPU) the pyrotechnic mechanism and activates the airbag (*fig\_2.2*)

### 2.2 GENERAL INFORMATION

**SYSTEM COMPONENTS** (*fig\_2.3*):

**1** CPU

**2** Tag

**3** Electronic anchor

**4** Velcro fastener

**5** Pyrotechnical actuator

The **CPU** (1) has a **connection cable** (2) permanently connected to the Tag (embedded in the vest), a **USB port** (3) for recharging the battery, an **on/off switch** (4) and a **LED interface** (5) to signal the system operating status (*fig\_2.4*).

The **Tag** (2) incorporated in the vest and the **electronic anchor** use a UWB protocol, see certifications in the attached documents (DWM1001).



## 3 - INSTALLING THE ANCHOR



**Virtual cable** may not work properly if instructions are not followed carefully. If you have any questions, contact the Manufacturer or authorized Dealer.

### 3.1 INSTALLING THE VIRTUAL ANCHOR ON THE MOTORCYCLE

(fig\_3.1)

**Kit contents** (fig\_3.2):

- 1 Electronic anchor
- 2 Adhesive Velcro fastener

Place and fix the electronic anchor using the adhesive Velcro fastener in a place of your choice on the motorcycle (e.g. at the front or side), but make sure to locate it behind the seat (fig\_3.3).

### 3.2 ANCHOR CALIBRATION (fig\_3.4)

Once the ANCHOR is positioned, check the connection between ANCHOR and the AIRBAG through the control APP.

### 3.3 MANDATORY INSTRUCTIONS BEFORE EACH USE

Before each USE, check the CORRECT CONNECTION between the CPU and ANCHOR through the control APP, in the AIRBAG STATUS section.



## 4 - OPERATING INSTRUCTIONS

### 4.1 HYBRID Wiring - Preparation - (internal use with the suit Mod MR101 - Racer Air Series)

The “HYBRID” wiring provides the system connection via mechanical cable (see attached booklet) and **virtual cable**.

- Open the zipper (1) and lift the back protector covering the inner vest (fig\_4.1).
- Insert the electronic connector (1) through the opening (2) and pull it out of the other side of back protector (Fig. 4.2). Connect the carabiner of the mechanical cable (3 - see attached manual). Now you can lower the back protector and close the zipper.
- Connect the pyrotechnic cable connector on the vest with the connector inside the suit. (fig\_4.3).
- Connect the mechanical cable. (3 fig\_4.2 - see attached manual) and complete the adapter setup.



## 4.2 CPU activation

The system has a safety activation mechanism operated by a switch, once you turn it on, the system optimizes power consumption according to actual usage. It is recommended to turn it off when not in use in order to preserve battery life.

- Turn on the switch to activate the CPU (*fig\_4.4*).

### 4.2.1 ANCHOR activation

The ANCHOR system has no on/off switch. Once the system is fully charged, it remains active for 25-30 hours maximum. Control the charge level via the diagnostics APP.

**NOTE:**



the system's LED lights stay all throughout the charging process.

We recommend CHARGING the system shortly prior to its actual use; alternatively, connect it permanently to the bike's battery, under lock.

## 4.3 Diagnostics

After activating the CPU, you can check the proper functioning of the system via LED interface (*fig\_4.5*).

LED color		Meaning	Action (if required)
	Solid Red	Recharge required	Recharge the CPU battery via USB. Do not start a driving session under these conditions
	Solid Yellow	System initialization in progress	
 OR 	Flashing Light Blue (3 flashes) OR Flashing White (3 flashes)	ROAD mode set OR RACETRACK mode set	
 OR 	Flashing Yellow (3 flashes) OR Flashing Purple (3 flashes)	Initialization complete / Anchor not detected OR Connection failure / defective tag	The virtual cable system doesn't work, bring the system to a service provider
	Flashing Ice Blue (3 flashes)	Anchor detected	
	Flashing Yellow	Waiting for GPS signal	
	Flashing Green	GPS signal hooked, system ready for use	
	Flashing Blue (3 flashes)	System Armed, the arming speed has been reached and the system becomes operational	
	Solid Purple	System activated	Pyrotechnic charge and cartridge replacement required. Then, confirm CPU RESET in the APP SETTINGS

**WARNING:**

The ANCHOR system and CPU are not waterproof. DO NOT WET to avoid damage

#### 4.4 DRESSING INSTRUCTIONS

Wear the protector after performing the CPU diagnostics. See attached user manual for proper dressing and adjustment. (*fig\_4.6*)

#### 4.5 Motorcycle alignment

After wearing the product, within a certain distance (virtual activation sphere - approximate radius: 1.5mt) between the motorcyclist and his vehicle, the antennas installed on the suit and on the motorcycle connect to each other activating the virtual cable connection. The system does not operate outside the virtual sphere (*fig\_4.7*).

#### 4.6 Control APP instructions

##### System control

Once activated, the device can be controlled via mobile app available for Android (and soon for iOS) to check usage profile, battery charge level, GPS coverage and connection to the motorcycle antenna.

The mobile app for the end user is version 1.0.0 and communicates with the CPU via Bluetooth (BLE V.4.0).

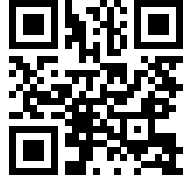
You can find the module certifications in the attachments (HM10)

A video shows how the application allows you to control the efficiency of the electronic system and the battery charge.

The "Road"/"Racetrack" mode setting changes the arming speed of the system from 25 km/h on road to 60 km/h on racetrack. (*fig\_4.8*).



## 5 - ADDITIONAL RECHARGING INSTRUCTIONS



Before recharging, perform the check list set out in the **AIRBAG SYSTEM MANUAL**

**WARNING: DO NOT RECHARGE MOTOAIRBAG® S175 AFTER AN IMPACT** as the airbag device could be damaged. In this case we recommend to contact an authorized dealer or D.P.I. Safety s.r.l. for inspection.



- **ONLY IN CASE OF ACTIVATION WITHOUT IMPACT** you can proceed with the recharging operation following the instructions below
- Before recharging **MOTOAIRBAG® S175** follow the checklist (see attached manual).

### 5.1 HOW TO RECHARGE IN A HYBRID CONFIGURATION

Identify which type of activation has occurred in order to obtain the appropriate recharging kit.

- Turn off the CPU (*fig\_5.1*)
- Disconnect the connector (internal use with the suit Mod MR101 - Racer Air Series) (*fig\_5.2*)
- Check the presence of the pyrotechnic actuator tip (*1 - fig\_5.3*). Only if the tip is exposed proceed with disassembly and replacement of the actuator (*fig\_5.4*).
- **1**= ELECTRONIC activation
- **2**= MECHANICAL activation

Use the charging kit Cod **D4210H** to recharge the airbag after an ELECTRONIC activation.

Use the charging kit Cod **D4210** to recharge the airbag after a MECHANICAL activation and follow the instructions in the attached manual **MOTOAIRBAG® S175**

### 5.2 HOW TO RECHARGE after an ELECTRONIC activation



First carry out the mechanical recharge (replace the cartridge - see attached manual), then assembly the new pyrotechnic actuator and connect the electronic connector (proceed conversely (*fig\_5.4 - 5.3 - 5.2 - 5.1*))

### 5.3 Additional checklist



Perform a system diagnostics after an electronic activation. The App allows you to check the proper functioning of:

- Motorcycle Anchor
- CPU
- Wiring



## 6 - MAINTENANCE

**Virtual cable** does not require any special maintenance. The electronic diagnostic system (Chap. 4.4) and the dedicated App (Chap 4.7) allow you to check if the Virtual cable is functioning properly by detecting any possible malfunctions.

### 6.1 HOW TO RECHARGE THE BATTERIES

**CONTROL UNIT (CPU):** recharge via USB port under the CPU shell, approximate time with 1A charger: 6/8h (*fig\_6.1*)



#### DO NOT RECHARGE THE SYSTEM WHILE USING.

In order to recharge the CPU, disconnect it from the VEST ( TAG ). (please refer to figure 4.8)

**MOTORCYCLE ANCHOR:** recharge via USB port on the side of the shell, approximate time with 1A charger: 6/8h (*fig\_6.2*)

Once charged, the systems remain in charge for up to 25/30 hours.



When the LED turns STEADY RED, CHARGE THE CPU as soon as possible. CHARGE THE ANCHOR before each use

### 6.2 BATTERY STORAGE

The system works with lithium polymer batteries, therefore you must respect the following general notes:

#### 1 You must not

- expose the battery to heat sources
- expose the battery to direct sunlight
- expose the battery to low temperatures
- throw the battery into the fire
- place the battery next to microwave generators



**2 Never place the charger connected with the battery on flammable or electrically conductive surfaces. Never use or charge batteries near flammable materials or in the presence of flammable gases.**

**3 Do not leave the battery unattended when in use or while recharging.**



**4 Do not recharge batteries when they are very hot. Let them cool down to room temperature first.**

**5 Do not immerse the battery in water or other liquids.**

**6 Do not open or tamper with the battery.**

**7 Do not use the battery in places subject to high static electricity.**

**8 In case of loss of electrolyte, keep it away from the fire, as it is highly flammable.**

- The system offers an IP 22B degree of protection, so it should not be exposed to water.
- The system works at temperatures between 0°C and 50°C. Temperatures outside the range of +10°C / +40°C can significantly reduce the battery lifespan.
- Do not recharge the DEVICE near flammable surfaces or objects
- For proper storage of the Batteries, if they remain unused for more than 1 month, it is recommended to disconnect the CPU from the VEST.
- In order to reduce BATTERIES deterioration, recharge the DEVICE once every two months, even if you are not using it
- Do not charge the Battery at ambient temperature above 40° .
- Do not continue the CHARGING phase if abnormal behaviour occurs



**9** While handling batteries, make sure not to damage the battery surface or puncture the battery pack, as the battery may ignite or explode.

**10** Absolutely do not cause short circuits or polarity reversals that can damage not only the batteries but also the connected device.



**11** If the battery deforms or swells when in use, also in the event of a severe impact, remove it immediately, store it in a safe place and wait a few hours before handling again.



**CAUTION:** Batteries must be replaced every 3 years.

### 6.3 SOFTWARE UPDATES

The Software control firmware can be updated over time in order to improve its performance or offer new potentials. Such updates will be available on our page:

<https://www.gimoto.com/en/airbag-support>

### 6.4 ANOMALIES

In case of anomalies, reports or faults, please contact your nearest authorized dealer or contact Gimoto Srl directly at the following e-mail address: [support@gimoto.com](mailto:support@gimoto.com)



## 7 - DISPOSAL INSTRUCTIONS

In order to discard **MOTOAIRBAG® S175** and all its mechanical parts, please refer to the **AIRBAG SYSTEM Information Note**.

### Battery Disposal

When storing batteries after use (preferably into “Liposafe Bags” or metal cans), make sure they are not fully charged, as they may swell if not used after a short time.

Do not dispose of faulty or exhausted batteries in garbage bins. Put them in their convenient recycling bins or hand them over to a dedicated waste collection centre.

Do not dump the batteries but discharge them completely before disposal.

The product and its individual parts (electrical and electronic in particular) comply with the directives:



**RoHS 2002/95/CE, RAEE 2002/96/CE e 2003/108/CE**, on waste electrical and electronic equipment; the presence of substances considered harmful such as cadmium, mercury, lead, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls that can cause allergies or other diseases such as cancer is excluded.

## ÍNDICE DE CONTENIDOS



<b>1</b>	<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	32
1.1	<i>SÍMBOLOS Y TERMINOLOGÍA UTILIZADOS EN EL MANUAL</i> .....	32
1.2	<i>INFORMACIÓN GENERAL</i> .....	32
1.3	<i>INFORMACIÓN TÉCNICA</i> .....	34
1.4	<i>GARANTÍA</i> .....	35
1.5	<i>ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES DE USO</i> .....	35



<b>2</b>	<b>FUNCIONAMIENTO</b> .....	37
2.1	<i>PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO</i> .....	37
2.2	<i>INFORMACIÓN GENERAL</i> .....	37



<b>3</b>	<b>INSTALACIÓN DEL ANCLA</b> .....	38
3.1	<i>INSTALACIÓN DEL ANCLA VIRTUAL EN LA MOTOCICLETA</i> .....	38



<b>4</b>	<b>INSTRUCCIONES DE USO</b> .....	38
4.1	<i>PREPARACIÓN - CABLEADO HYBRID</i> .....	38
4.2	<i>ENCENDIDO DE LA CPU</i> .....	39
4.2.1	<i>ACTIVACIÓN ANCLA</i> .....	39
4.3	<i>DIAGNÓSTICO</i> .....	39
4.4	<i>INSTRUCCIONES DE USO</i> .....	40
4.5	<i>ALINEACIÓN DE LA MOTOCICLETA</i> .....	40
4.6	<i>INSTRUCCIONES DE LA APP DE CONTROL</i> .....	40



<b>5</b>	<b>INSTRUCCIONES DE RECARGA ADICIONALES</b> .....	41
5.1	<i>RECARGA CON USO HÍBRIDO</i> .....	41
5.2	<i>RECARGA DESPUÉS DE UNA ACTIVACIÓN ELECTRÓNICA</i> .....	41
5.3	<i>LISTA DE CONTROL ADICIONAL</i> .....	41



<b>6</b>	<b>MANTENIMIENTO</b> .....	42
6.1	<i>RECARGA DE LAS BATERÍAS</i> .....	42
6.2	<i>CONSERVACIÓN DE LAS BATERÍAS</i> .....	42
6.3	<i>ACTUALIZACIONES DE SOFTWARE</i> .....	43
6.4	<i>ANOMALÍAS</i> .....	43



<b>7</b>	<b>ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO</b> .....	44
----------	---------------------------------------	----



## 1 - INTRODUCCIÓN

### 1.1 SÍMBOLOS Y TERMINOLOGÍA UTILIZADOS EN EL MANUAL



**ATENCIÓN:** ¡Instrucciones importantes de seguridad! Por favor, seguir cuidadosamente las indicaciones proporcionadas para evitar de causa daño a las personas y/o a las cosas.



**PELIGRO:** Este símbolo indica información o procedimiento que, si no se lleva a cabo con cuidado, podría resultar en graves lesiones personales. Fuente con un potencial para causar lesiones o deterioro de la salud.



**ATENCIÓN:** Leer atentamente el manual de instrucciones antes del uso.

### 1.2 INFORMACIÓN GENERAL

#### PRODUCTOR

**GIMOTO s.r.l.** via cascina casotta 20 – 20062 Cassano d’Adda (MI)  
tel +39.0363.61304 – www.gimoto.com – info@gimoto.com

#### USO

El sistema de activación “Cable Virtual” sólo puede ser usado en conjunto con el sistema de airbag llamado **MOTOAIRBAG® S175**

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Reglamento (UE) 2016/425

El Fabricante **GIMOTO s.r.l.** declara bajo su exclusiva responsabilidad que el “**Cable Virtual**” fue sometido a procedimiento de examen UE de tipo (Módulo B) por el Organismo Notificado RICOTEST (Nº 0498), que emitió el certificado de examen UE de tipo Nº EPI 38930636.

**ADVERTENCIA:** Después de la compra del **DISPOSITIVO ELECTRÓNICO DE CABLE VIRTUAL** y antes del primer uso, es necesario haber leído, aprendido y aceptado las **CONDICIONES GENERALES** de uso, disponibles en nuestra APP, **GIMOTO Vrace RR**



**ADVERTENCIA:** Antes de usar el **DISPOSITIVO ELECTRÓNICO CABLE VIRTUAL**, debe haber leído y aprendido las instrucciones de la Nota Informativa llamada **AIRBAG SYSTEM**.

**ADVERTENCIA:** Antes de **USAR** el **DISPOSITIVO ELECTRÓNICO CABLE VIRTUAL**, debe haber leído y aprendido las instrucciones de la nota informativa de la **INTRO GUIDE**.





**ADVERTENCIA:** Antes de **USAR** el **DISPOSITIVO ELECTRÓNICO CABLE VIRTUAL**, debe haber leído y aprendido esta Nota Informativa. Si tiene alguna pregunta o problema con el uso del **DISPOSITIVO**, póngase en contacto con el distribuidor donde lo compró o contacte directamente con Gimoto Srl en la siguiente dirección de correo electrónico: [support@gimoto.com](mailto:support@gimoto.com)

Gimoto Srl se reserva el derecho de realizar en cualquier momento y sin previo aviso cualquier mejora en el **DISPOSITIVO**, en lo que respecta a las partes electrónicas y al software de gestión y control del sistema.



### **ATENCIÓN**

**EL FABRICANTE QUEDARÁ EXENTO DE TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS CAUSADOS A LAS COSAS Y/O A LAS PERSONAS EN CASO DE:**

- Uso impropio del producto
- Uso por parte de personal no idóneo o no informado del uso correcto
- Falta de mantenimiento y cuidado del producto
- Modificaciones realizadas en el dispositivo no autorizadas por el fabricante
- Uso de piezas de repuesto no originales
- Sustitución de componentes suministrados por el fabricante por otros componentes con características técnicas distintas a las del diseño
- Inobservancia de las informaciones proporcionadas en estas instrucciones
- Inobservancia de las normas en materia de seguridad

### **Este manual:**

- constituye una parte integral del producto y debe ser leído atentamente para utilizarlo correctamente el producto, de acuerdo con los requisitos esenciales de seguridad;
- está redactado conforme a la ley y contiene las informaciones técnicas necesarias para llevar a cabo correctamente todos los procedimientos de manera segura;
- debe ser conservado con cuidado
- fue escrito por **GIMOTO s.r.l.**. Cualquier uso de los textos e ilustraciones de esta publicación debe ser expresamente autorizado por **GIMOTO s.r.l.**

El protector es compatible con las protecciones certificadas EN1621/1 y EN1621/2 siempre y cuando las lleve debajo del mismo.

- El protector puede ser usado tanto por el piloto como por el pasajero.
- No guardar objetos afilados o puntiagudos en los bolsillos de la parte de tela.

### 1.3 INFORMACIÓN TÉCNICA

El uso del “Cable Virtual” en la configuración **HYBRID** da lugar a estas variaciones de rendimiento en comparación con el producto **MOTOAIRBAG® S175**.

	Configuración HYBRID
<i>Certificación</i>	EN1621/4 + EN1621/4 + certificación del sistema de activación electrónica
<i>Tiempo de intervención</i>	Como <b>MOTOAIRBAG® S175</b>
<i>Protección</i>	Como <b>MOTOAIRBAG® S175</b>
<i>Limitaciones adicionales</i>	<b>Si</b>
<i>Instrucciones adicionales de recarga</i>	<b>Si</b>
<i>Lista de control adicional</i>	<b>Si</b>
<i>Mantenimiento adicional</i>	<b>Si</b>
<i>Instrucciones adicionales de uso</i>	<b>Si</b>
<i>Instrucciones de instalación en la motocicleta</i>	<b>Si</b>
<i>Instrucciones de cableado</i>	<b>Si</b>
<i>Instrucciones de la APP de control</i>	<b>Si</b>

## 1.4 GARANTÍA



### **POR FAVOR TOMAR NOTA:**

Los términos y condiciones generales de la garantía son los mismos que los establecidos en los términos y condiciones de venta. La modalidad para que el cliente pueda ejercer el derecho de garantía se indican en el mismo contrato de venta.

Todos los artículos de consumo que pueden ser suministrados con el producto están en cualquier caso excluidos de la garantía.

En el caso de los componentes suministrados por terceros, se aplican las garantías que puedan ejercerse contra los respectivos fabricantes.

Cualquier daño que resulte del incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones proporcionadas en este manual no será imputado al fabricante y puede causar la anulación de las condiciones de garantía.



### **EL PROTECTOR CUMPLE CON LOS REQUISITOS DE PROTECCIÓN SÓLO SI SE UTILIZA Y CONSERVA CORRECTAMENTE.**

La empresa declina toda responsabilidad por cualquier daño/consecuencia que derive del uso impropio o de la aplicación incorrecta de las instrucciones proporcionadas en este manual.

## 1.5 ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES DE USO

El **DISPOSITIVO** electrónico **CABLE VIRTUAL** no puede garantizar la activación del sistema **MOTOAIRBAG S175**, en todas las circunstancias.

Para una mayor garantía de activación del sistema **AIRBAG**, confíe **ÚNICAMENTE** y **EXCLUSIVAMENTE** en el cable **MECÁNICO**.



**Gimoto Srl**, no asume ninguna responsabilidad por lesiones sufridas por personas o daños a la propiedad durante el uso de su producto para motociclistas, incluido este **DISPOSITIVO DE CABLE VIRTUAL** electrónico.

El usuario debe ser consciente de que el **DISPOSITIVO** electrónico de **CABLE VIRTUAL** puede no garantizar la protección deseada.

El **DISPOSITIVO** electrónico **CABLE VIRTUAL** podría activar el sistema **MOTOAIRBAG S175**, incluso en condiciones no necesariamente atribuibles a un accidente, sino a situaciones imprevistas.

**Gimoto Srl** no se hace responsable de activaciones inesperadas.

- No manipule ninguna parte del **DISPOSITIVO** para no alterar su correcto funcionamiento.
- El **DISPOSITIVO** funciona sólo si todos los componentes se han cableado y encendido correctamente. Vea el manual **INTRO GUIDE** para una correcta conexión de todos los componentes
- Elija la configuración ideal (carretera o pista) a través de la aplicación **GIMOTO Vrace RR**, y asegúrese de que el **DISPOSITIVO** esté en la configuración elegida antes de cada USO.
- Antes de cada uso, el usuario debe asegurarse de que se haya seleccionado el modo ideal y es el único responsable de su selección.



- El DISPOSITIVO sólo debe usarse para el PROPÓSITO para el que fue diseñado.
- El DISPOSITIVO no debe ser manejado por niños en ningún momento
- El DISPOSITIVO no puede ser utilizado por personas portadoras de marcador de pasos u otros dispositivos médicos electrónicos.



- **Una vez encendido, el DISPOSITIVO no está operativo a menos que se complete el procedimiento de activación.**

**Véase para ello la tabla de diagnóstico de LEDs en la página 39**

- No use el sistema si tiene los LEDs encendidos FIJOS. Compruebe la anomalía a través de la tabla de diagnóstico de LEDs en la página 39 y actúe en consecuencia
- El DISPOSITIVO sólo debe usarse entre 0° y 40°. Advertencia: la exposición prolongada del sistema a temperaturas distintas de este rango puede dar lugar a un mal funcionamiento y puede reducir significativamente la duración de la batería.
- El DISPOSITIVO está sujeto a desgaste, dependiendo de las condiciones reales de uso. Antes de usar o almacenar el DISPOSITIVO, compruebe siempre si hay signos de desgaste o daño.



**ATENCIÓN:**

**El sistema ANCLA y la CPU no son impermeables. NO MOJAR para evitar daños**



## 2 - FUNCIONAMIENTO

### 2.1 PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

La parte electrónica del sistema implementa el concepto (patente Gimoto/Conti) de cable virtual: a partir de una tag insertada en la vest del motociclista y un ancla electrónica en la moto, la CPU monitoriza las variaciones de distancia entre los dos dispositivos, a partir de la consecución de una velocidad establecida (25 km/h modo “Carretera” / 60 Km/h modo “Circuito”) detectada por el GPS integrado, a la que el sistema realiza un reset en función de la distancia entre los dispositivos en ese momento (*fig\_2.1*)

En caso de superar la distancia delta establecida en 48 cm entre los dispositivos, el cable virtual activa (a través de la CPU) el mecanismo pirotécnico de activación del airbag (*fig\_2.2*)

### 2.2 INFORMACIÓN GENERAL

Componentes del sistema (*fig\_2.3*):

**1 CPU**

**2 Tag**

**3 Ancla electrónica**

**4 Velcro de fijación**

**5 Actuador pirotécnico**

La **CPU (1)** tiene un **cable de conexión (2)** conectado permanentemente a la Tag (incorporada en el chaleco), un puerto USB (**3**) para la recarga de la batería, un **interruptor de encendido/apagado (4)** y un **led de interfaz (5)** para señalar el estado funcional del sistema (*fig\_2.4*).

La **Tag (2)** incorporada en la vest y el **ancla electrónica** en la motocicleta utilizan el protocolo UWB, certificaciones en los documentos adjuntos (DWM1001).



## 3 - INSTALACIÓN DEL ANCLA



El **cable virtual** puede no funcionar correctamente si no se siguen las instrucciones atentamente. En caso de duda, ponerse en contacto con el Fabricante o el Distribuidor autorizado.

### 3.1 INSTALACIÓN DEL ANCLA VIRTUAL EN LA MOTOCICLETA

(fig\_3.1)

Contenido del kit (fig\_3.2):

- 1 Ancla electrónica
- 2 Velcro adhesivo de fijación

Colocar y fijar el ancla electrónica mediante el velcro adhesivo en un lugar de su elección de la motocicleta (por ejemplo, en la parte delantera o lateral), siempre que esté situado en la parte trasera del asiento (fig\_3.3).

### 3.2 CALIBRACION DE ANCLA (fig\_3.4)

Una vez posicionado el ANCLA, comprobar la conexión entre ANCLA y el AIRBAG a través de la APP de control.

### 3.3 INSTRUCCIONES OBLIGATORIAS ANTES DE CADA USO

Antes de cada USO comprobar la CORRECTA CONEXIÓN entre CPU y ANCLAJE a través de la APP de control, en el apartado ESTADO AIRBAG.



## 4 - INSTRUCCIONES DE USO

### 4.1 Preparación - Cableado HÍBRIDO - (uso interno con el traje Mod MR101 - Serie Racer Air)

El cableado "HYBRID" prevé la conexión del sistema con **cable mecánico** (ver folleto adjunto) y con **cable virtual**.

- Abrir la cremallera (1) y levantar el protector de espalda situado en el chaleco interno (fig\_4.1).
- Tirar del conector electrónico (1) a través de la ranura (2) y sacarlo del protector de espalda (fig\_4.2). Conectar el mosquetón del cable mecánico (3 - ver el manual adjunto). A este punto se puede bajar el protector de espalda y cerrarlo con la cremallera.
- Acoplar el conector del cable pirotécnico del chaleco con el conector situado en el traje. (fig\_4.3).
- Conectar el cable mecánico (3 fig\_4.2 - ver manual adjunto) y completar la preparación del adaptador.

## 4.2 Encendido de la CPU

El sistema tiene un mecanismo de encendido de seguridad por medio de un interruptor, una vez encendido gestiona el consumo de energía de forma optimizada según el uso efectivo, se recomienda apagar durante los periodos de inactividad para preservar la vida de la batería.

- Encender la CPU con el interruptor correspondiente (*fig\_4.4*).

### 4.2.1 Activación ANCLA

El sistema ANCLA no posee un mecanismo de encendido. Una vez que se ha recargado, la función del sistema dura un máximo de 25 a 30 horas. Es necesario controlar con frecuencia el nivel de carga del dispositivo, a través de la debida APP de control.

#### ATENCIÓN:














las luces LED del sistema permanecen encendidas durante la durada de la carga.

Se sugiere de RECARGAR el sistema poco antes de su uso O dejarlo conectado en modo permanente a la batería de la motocicleta, guardándola bajo llave.

## 4.3 Diagnóstico

Después de encender la CPU, comprobar el correcto funcionamiento del sistema mediante la interfaz LED (*fig\_4.5*).

Color del LED	Significado	Acción (si es necesaria)
 Rojo fijo	Recarga requerida	Recargar la batería de la CPU a través del USB. No iniciar una sesión de conducción en estas condiciones
 Amarillo fijo	Inicialización del sistema en curso	
 Azul Claro intermitente (3 flashes)	Ajustado en el modo CARRETERA	
 Blanco intermitente (3 flashes)	Ajustado en el modo CIRCUITO	
 Amarillo intermitente (3 flashes)	Inicialización completada / Ancla no detectada	
 Púrpura intermitente (3 flashes)	Conexión perdida / tag defectuosa	El sistema cable virtual está inactivo, llevarlo al departamento de asistencia
 Azul Hielo intermitente (3 flashes)	Ancla detectada	
 Amarillo intermitente	Esperando señal de GPS	
 Verde intermitente	Señal GPS enganchada, sistema listo para usar	
 Azul intermitente (3 flashes)	Sistema Armado, ha sido alcanzada la velocidad de armamento y el sistema es operativo	
 Púrpura fijo	Sistema activado	Necesaria la sustitución de la carga pirotécnica y del cartucho. Luego confirmar el REINICIO DE LA CPU en los ajustes de la APP

**ATENCIÓN:**

El sistema ANCLA y la CPU no son impermeables. **NO MOJAR** para evitar daños

#### 4.4 Instrucciones de uso

Ponerse el protector después de realizar el diagnóstico de la CPU. Ver el manual adjunto para vestirse de manera correcta y hacer los ajustes necesarios. (fig\_4.6)

#### 4.5 Alineación de la motocicleta

Al llevar puesto el producto, dentro de una cierta distancia (esfera de activación virtual - con un radio de aproximadamente 1,5mt) entre el motociclista y su vehículo, las antenas instaladas en el traje y en la motocicleta, se conectan entre sí, determinando el enganche del cable virtual. Fuera de esta esfera virtual el sistema no funciona (fig\_4.7).

#### 4.6 Instrucciones de la APP de control

##### Control del sistema

El dispositivo, una vez encendido, puede ser controlado a través de una APP móvil disponible para Android (y pronto para iOS) para comprobar el perfil de uso, el nivel de carga de la batería, la cobertura GPS y la conexión a la antena de la motocicleta.

La app móvil para el usuario final es la versión 1.0.0 y se comunica con la CPU a través de Bluetooth (BLE V.4.0).

Las certificaciones de los módulos se encuentran en los anexos (HM10)

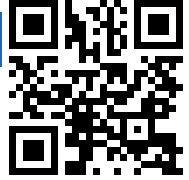
El video muestra el funcionamiento de la aplicación que permite controlar la eficiencia del sistema electrónico y la carga de las baterías.

El ajuste del modo "Carretera"/"Circuito" cambia la velocidad del sistema de 25 km/h en carretera a 60 km/h en circuito. (fig\_4.8).





## 5 - INSTRUCCIONES ADICIONALES DE RECARGA



Antes de recargar, realice la lista de verificación prevista por el **MANUAL DEL SISTEMA DE AIRBAG**.



**ATENCIÓN: NO RECARGAR MOTOAIRBAG®S175 DESPUÉS DE UN IMPACTO, ya que el dispositivo del airbag puede resultar dañado.** En este caso recomendamos contactar con un distribuidor autorizado o con D.P.I. Safety s.r.l. para la revisión apropiada.

- **SÓLO EN CASO DE ACTIVACIÓN SIN IMPACTO**, se puede proceder a la operación de recarga siguiendo las instrucciones indicadas a continuación.
- Antes de regenerar **MOTOAIRBAG® S175** ejecutar las operaciones de control (véase el manual adjunto).

### 5.1 Recarga con USO HÍBRIDO

Reconocer el tipo de activación que se ha producido para obtener el kit de recarga adecuado.

- Apagar la CPU (*fig\_5.1*)
- Desconectar el conector (uso interno con el traje Mod MR101 - Serie Racer Air) (*fig\_5.2*)
- Comprobar la presencia de la punta del actuador pirotécnico (*1 - fig\_5.3*). Sólo si la punta está expuesta, desmontar y reemplazar el actuador (*fig\_5.4*).
- **1=** Activación ELECTRÓNICA
- **2=** Activación MECÁNICA

Equiparse con el kit de recarga Cod **D4210H** para recargar el airbag después de una activación ELETTRONICA.

Equiparse con el kit de recarga Cod **D4210** para recargar el airbag después de una activación MECÁNICA y seguir las instrucciones del manual adjunto **MOTOAIRBAG® S175**

### 5.2 RECARGA después de una activación ELECTRÓNICA



Primero realizar la recarga mecánica (reemplazar el cartucho - ver manual adjunto), luego proceder con el montaje del nuevo actuador pirotécnico y acoplar el conector electrónico (proceder de modo contrario a lo que se ha hecho al momento de la extracción) (*fig\_5.4 - 5.3 - 5.2 - 5.1*)

### 5.3 Lista de control adicional



Realizar el diagnóstico del sistema después de una activación electrónica. A través de la App puede verificar el correcto funcionamiento de:

- Ancla Moto
- CPU
- Juego de cables



## 6 - MANTENIMIENTO

El **cable virtual** no requiere ningún mantenimiento especial. El sistema electrónico de diagnóstico (Cap 4.4) y la APP dedicada (Cap 4.7) permiten supervisar el correcto funcionamiento del Cable virtual y prever cualquier mal funcionamiento.

### 6.1 RECARGA DE LAS BATERÍAS

**UNIDAD DE CONTROL:** Debe hacerse a través del puerto USB en la cubierta de la CPU en la parte inferior, el tiempo aproximado con el cargador 1A es de 6/8h (fig\_6.1)



#### NO CARGAR EL SISTEMA DURANTE SU USO

Para recargar la CPU, desconéctela del CHALECO (TAG). (véase la figura 4.8)

**ANCLA MOTO:** Debe hacerse a través del puerto USB en la parte lateral de la cubierta, el tiempo aproximado con el cargador 1A es de 6/8h (fig\_6.2)

Una vez cargados, los sistemas permanecen cargados hasta 25/30 horas.



**CARGUE** la CPU tan pronto como sea posible, cuando el LED se ponga en ROJO FIJO.

**CARGAR** el ANCLA antes de cada uso

### 6.2 CONSERVACIÓN DE LAS BATERÍAS

El sistema utiliza baterías de polímero de litio y, por lo tanto, requiere el cumplimiento de las siguientes notas generales:

#### 1 La batería no debe

- estar expuesta al contacto directo con fuentes de calor
- estar expuesta directamente a la luz solar
- estar expuesta a temperaturas muy bajas
- ser arrojada al fuego
- ser colocada cerca de generadores microondas



**2 No colocar nunca el cargador conectado a la batería sobre superficies inflamables o conductoras de electricidad. Nunca utilizar o cargar las baterías cerca de materiales inflamables o en presencia de gases inflamables.**

**3 No dejar la batería sin vigilancia durante el uso o la recarga.**



**4 No recargar las baterías cuando estén muy calientes. Primero dejar que se enfríen a temperatura ambiente.**

**5 No sumergir la batería en agua u otros líquidos.**

**6 No manipular ni abrir la batería.**

**7 No utilizar la batería en lugares con alta energía estática.**

**8 En caso de escape del electrolito, mantenerlo alejado del fuego, ya que es fácilmente inflamable.**

- El sistema ofrece un grado de protección IP 22B, por lo que no debe ser expuesto al agua.
- El sistema funciona entre 0° y 50°, las temperaturas de funcionamiento fuera del rango de +10° / +40° pueden reducir significativamente la duración de la batería.
- No recargue el DISPOSITIVO cerca de superficies u objetos inflamables
- Para el correcto almacenamiento de las baterías, si no se utilizan durante más de 1 mes, se recomienda desconectar la CPU del CHALECO.
- Recargue el DISPOSITIVO una vez cada dos meses, incluso si no está en uso, para reducir el deterioro de las BATERÍAS.
- No cargue la batería en condiciones ambientales por encima de los 40°.
- No continúe la fase de CARGA si se produce un comportamiento anómalo.



**9** Al manipular cada batería, tener cuidado de no dañar la superficie de la batería o perforarla ya que la batería puede incendiarse o explotar.

**10** Evitar absolutamente los cortocircuitos y las inversiones de polaridad que pueden dañar, no sólo las baterías, sino también el dispositivo al que se conectarán.



**11** Si la batería se deforma o hincha durante el uso, incluso después de choques violentos, removerla inmediatamente, colocarla en un lugar seguro y esperar unas horas antes de manipularla.



**ATENCIÓN:** Las baterías deben ser reemplazadas cada 3 años.

### 6.3 ACTUALIZACIONES DE SOFTWARE

El firmware de control del Software, puede ser actualizado con el tiempo, para mejorar su rendimiento u ofrecer nuevas posibilidades. Estas actualizaciones estarán disponibles en nuestra página: <https://www.gimoto.com/en/airbag-support>

### 6.4 ANOMALÍAS

En caso de anomalías, informes o fallos, póngase en contacto con su distribuidor autorizado más cercano o con Gimoto Srl directamente en la siguiente dirección de correo electrónico: [support@gimoto.com](mailto:support@gimoto.com)



## 7 - ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Para desmantelar **MOTOAIRBAG®** S175 y todas las partes mecánicas, consulte la Nota informativa **SISTEMA AIRBAG**.

### Eliminación de las baterías

Al conservar las baterías después de su uso (preferiblemente, en las apropiadas “Liposafe Bags” o en tarros de metal), asegurarse de que no estén completamente cargadas, ya que pueden hincharse si no se utilizan después de un corto período de tiempo.

No dejar baterías defectuosas o agotadas y no tirarlas junto con la basura, sino colocarlas en los contenedores de reciclaje apropiados o entregarlas a un centro de recogida de residuos específico.

No dejar las baterías y descargarlas completamente antes de deshacerse de ellas.

El producto y las partes individuales (eléctricas y electrónicas en particular) cumplen con los requisitos de las directivas:



**RoHS 2002/95/CE, WEEE 2002/96/CE y 2003/108/CE**, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos; se excluye la presencia de sustancias consideradas nocivas como el cadmio, el mercurio, el plomo, el cromo hexavalente, los bifenilos polibromados que pueden causar alergias u otras enfermedades como el cáncer.

## INDEX



<b>1</b>	<b>INTRODUCTION</b> .....	46
1.1	<i>SYMBOLES ET TERMINOLOGIE UTILISÉS DANS LE MANUEL</i> .....	46
1.2	<i>INFORMATIONS GÉNÉRALES</i> .....	46
1.3	<i>INFORMATIONS TECHNIQUES</i> .....	48
1.4	<i>GARANTIE</i> .....	49
1.5	<i>AVERTISSEMENTS ET LIMITES D'UTILISATION</i> .....	49



<b>2</b>	<b>FONCTIONNEMENT</b> .....	51
2.1	<i>PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT</i> .....	51
2.2	<i>INFORMATIONS GÉNÉRALES</i> .....	51



<b>3</b>	<b>INSTALLATION DE L'ANCRE</b> .....	52
3.1	<i>INSTALLATION DE L'ANCRE VIRTUELLE SUR LA MOTO</i> .....	52



<b>4</b>	<b>USAGE</b> .....	52
4.1	<i>PRÉPARATION - CÂBLAGE HYBRID</i> .....	52
4.2	<i>ALLUMAGE CPU</i> .....	53
4.2.1	<i>ALLUMAGE ANCRE</i> .....	53
4.3	<i>DIAGNOSTIC</i> .....	53
4.4	<i>HABILLAGE</i> .....	54
4.5	<i>ALIGNEMENT MOTO</i> .....	54
4.6	<i>INSTRUCTIONS APP DE CONTRÔLE</i> .....	54



<b>5</b>	<b>INSTRUCTIONS DE RECHARGE SUPPLÉMENTAIRES</b> .....	55
5.1	<i>RECHARGE AVEC USAGE HYBRID</i> .....	55
5.2	<i>RECHARGE SUITE À L'ACTIVATION ÉLECTRONIQUE</i> .....	55
5.3	<i>LISTE DE CONTRÔLE SUPPLÉMENTAIRE</i> .....	55



<b>6</b>	<b>ENTRETIEN</b> .....	56
6.1	<i>RECHARGE DES BATTERIES</i> .....	56
6.2	<i>STOCKAGE DES BATTERIES</i> .....	56
6.3	<i>MISES À JOUR DU LOGICIEL</i> .....	57
6.4	<i>ANOMALIES</i> .....	57



<b>7</b>	<b>ÉLIMINATION</b> .....	58
----------	--------------------------	----



## 1 - INTRODUCTION

### 1.1 SYMBOLES ET TERMINOLOGIE UTILISÉS DANS LE MANUEL



**AVERTISSEMENT:** Instructions de sécurité importantes! Veuillez suivre attentivement les indications données afin d'éviter les risques pour les personnes et les choses.



**DANGER:** ce symbole indique une information ou une procédure qui pourrait causer des blessures graves si elle n'est pas effectuée avec soin. Source potentielle de blessures ou de dommages à la santé.



**ATTENTION:** Lisez attentivement le manuel d'instructions avant utilisation.

### 1.2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

#### FABRICANT

**GIMOTO s.r.l.** via cascina casotta 20 – 20062 Cassano d'Adda (MI)  
tel +39.0363.61304 – www.gimoto.com – info@gimoto.com

#### UTILISATION

Le système d'activation « Virtual Cable » ne peut être utilisé qu'en conjonction avec le système airbag appelé **MOTOAIRBAG® S175**

#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Règlement (UE) 2016/425

Le Fabricant **GIMOTO s.r.l.** déclare sous sa seule responsabilité que le “**Câble Virtuel!**” est sou-mis à l'examen UE de type (Module B) par l'Organisme Notifié RICOTEST (n° 0498), qui a délivré le certificat d'examen UE de type n° EPI 3930636.

**ATTENTION :** Après l'achat du **DISPOSITIF** électronique **VIRTUAL CABLE** et avant la première utilisation, il faut avoir lu, mémorisé et accepté les **CONDITIONS GÉNÉRALES** d'utilisation, que l'on peut obtenir sur notre APP, **GIMOTO Vrace RR**



**ATTENTION :** Avant d'**UTILISER** le **DISPOSITIF** Électronique **VIRTUAL CABLE**, il faut avoir lu et mémorisé les instructions qui se trouvent dans la Note d'information appelée **AIRBAG SYSTEM**.

**ATTENTION :** Avant d'**UTILISER** le **DISPOSITIF** Électronique **VIRTUAL CABLE**, il faut avoir lu et mémorisé les instructions qui se trouvent dans la Note d'information appelée **INTRO GUIDE**.

**ATTENTION : Avant d'UTILISER le DISPOSITIF Électronique VIRTUAL CABLE, il faut avoir lu, et mémorisé la présente Note d'information. Si des questions ou des problèmes devaient surgir en ce qui concerne l'utilisation du dispositif, il faut s'adresser au revendeur auprès duquel le dispositif a été acheté ou bien contacter directement Gimoto Srl à l'adresse de courrier électronique : support@gimoto.com**



Gimoto Srl se réserve le droit d'apporter, à n'importe quel moment et sans aucun préavis, d'éventuelles modifications en vue de l'amélioration du DISPOSITIF, portant sur les parties électroniques et sur le logiciel de gestion et de contrôle du système.



**ATTENTION:**

**LE FABRICANT SERA DÉGAGÉ DE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS AUX CHOSES ET AUX PERSONNES EN CAS DE**

- Usage abusif du produit
- Usage par personnel non approprié ou non informé sur l'utilisation correcte
- Entretien et maintenance insuffisants du produit
- Modifications apportées à l'appareil sans l'autorisation du fabricant
- Usage de pièces de rechange non d'origine
- Remplacement des composants fournis par le fabricant par d'autres composants présentant des caractéristiques techniques autres que celles du modèle
- Non-respect des informations données dans ces instructions
- Non-conformité aux règles de sécurité

**Ce manuel:**

- fait partie intégrante du produit et doit être lu attentivement afin d'utiliser le produit correctement, conformément aux exigences essentielles de sécurité;
- est rédigé conformément à la loi et contient les informations techniques nécessaires pour effectuer correctement toutes les procédures dans des conditions de sécurité;
- doit être conservé avec soin.
- a été rédigé par **GIMOTO s.r.l.** . Tout usage des textes et des illustrations de cette publication doit être expressément autorisée par **GIMOTO s.r.l.**

Le protecteur est compatible avec les protections certifiées EN1621/1 et EN1621/2 tant que vous les portez sous le protecteur.

- Le protecteur peut être porté par le conducteur et le passager.
- Ne mettez pas d'objets pointus ou tranchants dans les poches de la partie textile.

### 1.3 INFORMATIONS TECHNIQUES

L'usage du "Câble Virtuel" dans la configuration **HYBRID** entraîne ces variations de performances par rapport au produit **MOTOAIRBAG® S175**.

	Configuration HYBRID
<i>Certification</i>	EN1621/4 + EN1621/4 + certificat pour déclenchement électronique
<i>Temps d'intervention</i>	Comme <b>MOTOAIRBAG® S175</b>
<i>Protection</i>	Comme <b>MOTOAIRBAG® S175</b>
<i>Limitations supplémentaires</i>	Oui
<i>Instructions de recharge supplémentaires</i>	Oui
<i>Liste de contrôle supplémentaire</i>	Oui
<i>Entretien supplémentaire</i>	Oui
<i>Instructions supplémentaires d'usage</i>	Oui
<i>Instructions d'installation sur la moto</i>	Oui
<i>Instructions de câblage</i>	Oui
<i>Instructions de l'App de contrôle</i>	Oui



## 1.4 GARANTIE



### VEUILLEZ NOTER:

Les conditions générales de garantie restent telles que stipulées dans les conditions de vente. Les modalités d'exercice du droit de garantie par le client sont indiquées dans le même contrat de vente.

Tous les consommables fournis avec le produit sont en tout cas exclus de la garantie.

Pour les composants fournis par des tiers s'appliquent les garanties qui peuvent être exercées à l'égard des fabricants respectifs.

Tout dommage résultant du non-respect par l'utilisateur des instructions données dans le présent mode d'emploi ne sera pas facturé au fabricant et peut entraîner l'extinction des conditions de garantie.



### LE PROTECTEUR NE RÉPOND AUX CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION QUE LORSQU'IL EST UTILISÉ ET CONSERVÉ CORRECTEMENT.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages/conséquences résultant d'un usage inapproprié ou de la non-application des instructions données dans ce manuel.

## 1.5 AVERTISSEMENTS ET LIMITES D'UTILISATION

L'APPAREIL électronique VIRTUAL CABLE ne peut garantir l'activation du système MOTOAIRBAG S175, en toutes circonstances.

Pour une plus grande garantie d'activation du système AIRBAG, fiez-vous UNIQUEMENT et EXCLUSIVEMENT au câble MÉCANIQUE.



Gimoto Srl, n'assume aucune responsabilité pour les blessures subies par les personnes ou les dommages matériels lors de l'utilisation de son produit pour les motocyclistes, y compris ce DISPOSITIF DE CÂBLE VIRTUEL électronique.

L'utilisateur doit être conscient que l'APPAREIL électronique VIRTUAL CABLE peut ne pas garantir la protection souhaitée.

Le DISPOSITIF électronique VIRTUAL CABLE pourrait activer le système MOTOAIRBAG S175, même dans des conditions non nécessairement attribuables à un accident, mais dues à des situations imprévues.

Gimoto Srl ne peut être tenu responsable d'éventuelles activations inattendues.

- Il ne faut procéder à des interventions intempestives sur aucun des éléments du DISPOSITIF, afin de ne pas nuire à son fonctionnement correct.



- Le DISPOSITIF se trouve en état de fonctionnement si tous ses composants sont reliés par câble et allumés de manière correcte. Consulter à ce propos le manuel INTRO GUIDE en vue d'une connexion correcte de tous les composants.

- Choisir la programmation idéale (route ou piste), à l'aide de l'application GIMOTO Vrace RR, et vérifier, avant toute UTILISATION, que le DISPOSITIF fonctionne avec le programme choisi.

- Avant toute utilisation, l'utilisateur doit vérifier qu'il a bien sélectionné la modalité idéale et il est le seul responsable du choix de celle-ci.
- Le DISPOSITIF ne doit être utilisé que dans le but pour lequel il a été conçu.
- Le DISPOSITIF ne doit sous aucun prétexte être manipulé par des enfants.
- Le DISPOSITIF ne peut être utilisé par des personnes porteuses de peacemaker ou d'autres dispositifs électroniques médicaux.



■ **Une fois qu'il est allumé, le DISPOSITIF n'est pas en état de fonctionnement tant que la procédure d'activation n'a pas été achevée.**

**Consulter à ce propos le tableau Diagnostic des LEDs de la page 53**

- Il ne faut pas utiliser le système au cas où ses LEDs seraient allumées de manière fixe. Vérifier l'anomalie à l'aide du tableau Diagnostic LEDs de la page 53 et agir en conséquence.
- Le DISPOSITIF doit être exclusivement utilisé entre 0° et 40°. Attention : une exposition prolongée du système à des températures différentes de celles qui s'inscrivent dans cette plage peut entraîner des dysfonctionnements et peut réduire de manière draconienne la durée des batteries.
- Le DISPOSITIF est soumis à une usure qui varie en fonction des conditions d'utilisation effectives. Avant d'utiliser ou de ranger le DISPOSITIF, il faut toujours vérifier la présence de traces d'usure ou d'endommagement.



**AVERTISSEMENT:**

**Le système ANCRE et le CPU ne sont pas étanches. NE PAS MOUIL-  
LER pour éviter les dommages.**



## 2 - FONCTIONNEMENT

### 2.1 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

La partie électronique du système met en œuvre le concept (brevet Gimoto / Conti) de câble virtuel: à partir d'une tag insérée dans la vest du motard et d'une ancre électronique sur la moto, le CPU surveille les variations de distance entre les deux dispositifs, à partir de l'atteinte d'une vitesse fixée (25 kmh "Route" / 60 Kmh "Piste") détectée par le GPS intégré, à laquelle le système effectue un reset en fonction de la distance entre les dispositifs à ce moment-là (*fig\_2.1*)

En cas de dépassement du delta distance établie en 48 cm entre les dispositifs, le câble virtuel active (grâce au CPU) le mécanisme pyrotechnique d'activation de l'airbag (*fig\_2.2*)

### 2.2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

Éléments du système (*fig\_2.3*):

**1** CPU

**2** Tag

**3** Ancre électronique

**4** Velcro de fixation

**5** Actionneur pyrotechnique

Le **CPU (1)** a un câble de connexion (**2**) à la Tag (intégrée dans la vest), connecté en permanence avec elle, un port USB (**3**) pour la charge de la batterie, un interrupteur marche/arrêt (**4**) et une led d'interface (**5**) pour signaler l'état de fonctionnement du système (*fig\_2.4*).

**Tag (2)** incorporée dans la vest et l'ancre électronique sur la moto utilisent le protocole UWB, certifications dans les documents annexés (DWM1001).



## 3 - INSTALLATION DE L'ANCRE



Le **Câble virtuel** pourrait ne pas fonctionner correctement si les instructions ne sont pas suivies attentivement. En cas de doute, contactez le Fabricant ou le Revendeur agréé

### 3.1 INSTALLATION DE L'ANCRE VIRTUELLE SUR LA MOTO (fig\_3.1)

Contenu du kit (fig\_3.2):

- 1 Ancre électronique
- 2 Velcro adhésif de fixation

Placez et fixez l'ancre électronique avec le Velcro adhésif à un endroit de votre choix sur la moto (par exemple à l'avant ou sur le côté), à condition qu'il soit à l'arrière du siège de la moto (fig\_3.3).

### 3.2 CALIBRAGE DE L'ANCRE (fig\_3.4)

Une fois l'ANCHOR positionné, vérifiez la connexion entre l'ANCHOR et l'AIRBAG via l'APP de contrôle.

### 3.3 INSTRUCTIONS OBLIGATOIRES AVANT CHAQUE UTILISATION

Avant chaque UTILISATION, vérifiez la **CONNEXION CORRECTE** entre le CPU et l'ANCRE via l'APP de contrôle, dans la section **ÉTAT DE L'AIRBAG**.



## 4 - USAGE

### 4.1 Préparation - Câblage HYBRID - (usage interne à la combinaison Mod MR101 - Série Racer Air)

Le câblage "HYBRID" prévoit la connexion du système avec un **câble mécanique** (voir brochure ci-jointe) et avec un **câble virtuel**.

- Agir sur la fermeture éclair (1) et soulever le protecteur dorsal qui couvre le gilet interne (fig\_4.1).
- Passez le connecteur électronique (1) à travers la fente (2) et retirez-le à l'arrière du protecteur dorsal (fig\_4.2). Connectez le mousqueton du câble mécanique (3 - voir manuel ci-joint). Vous pouvez alors baisser le protecteur dorsal de couverture et le fermer avec la fermeture éclair.
- Raccordez le connecteur du câble pyrotechnique du gilet avec le connecteur à l'intérieur de la combinaison. (fig\_4.3).
- Connectez le câble mécanique. (3 fig\_4.2 - voir manuel ci-joint) et terminez la préparation de l'adaptateur.

## 4.2 Allumage CPU

Le système dispose d'un mécanisme d'allumage de sécurité au moyen d'un interrupteur, une fois allumé il gère la consommation d'énergie de manière optimisée en fonction de l'usage réel, il est recommandé de l'éteindre lorsqu'il n'est pas utilisé pour préserver la durée de vie de la batterie.

- Allumez le CPU à l'aide de l'interrupteur d'alimentation (*fig\_4.4*).

### 4.3.1 Allumage ANCRE

Le système ANCRE n'a pas de mécanisme d'allumage. Une fois chargé, le système reste en charge pour 25/30 heures maximum. Vérifiez l'état de charge de ce composant avec la diagnostic APP.

**AVERTISSEMENT:** Les LED du système restent allumées pendant toute la durée de la charge.



Il est recommandé RECHARGER le système juste avant l'utilisation effective ou de le connecter en permanence à la batterie de la moto, sous clé.

## 4.3 Diagnostic

Après avoir allumé le CPU, vérifiez le bon fonctionnement du système à l'aide de l'interface led (*fig\_4.5*) sur le CPU.

Couleur de la LED		Signification	Action (si nécessaire)	
	Rouge Fixe	Recharge nécessaire	Rechargez la batterie du CPU via USB. Ne pas commencer une séance de conduite dans ces conditions	
	Jaune Fixe	Initialisation du système en cours		
	Bleu clair clignotant (3 flashes)	Réglé sur le mode ROUTE		
ou		Blanc clignotant (3 flashes)	Réglé sur le mode PISTE	
	Jaune clignotant (3 flashes)	Initialisation complétée / Ancre non détectée		
ou		Violet clignotant (3 flashes)	Absence de connexion / tag défectueuse	Le système de câble virtuel est inactif, portez le système au service d'assistance
	Glace bleue clignotant (3 flashes)	Ancre détectée		
	Jaune clignotant	En attente du signal GPS		
	Vert clignotant	Signal GPS accroché, système prêt à l'emploi		
	Bleu clignotant (3 flashes)	Système Armé, la vitesse d'armement a été atteinte et le système est opératif		
	Violet Fixe	Système activée	Charge pyrotechnique et remplacement de la cartouche requis. Ensuite, confirmez la réinitialisation du CPU dans les réglages de l'APP	

**AVERTISSEMENT:**

Le système ANCRE et le CPU ne sont pas étanches. NE PAS MOUIL-  
LER pour éviter les dommages.

#### 4.4 Habillage

Mettez le protecteur après avoir effectué les diagnostics du CPU. Voir le manuel ci-joint pour un habillage et un ajustement appropriés. (fig\_4.6)

#### 4.5 Alignement moto

Après avoir mis le produit, à partir d'une certaine distance (sphère d'activation virtuelle - environ 1,5mt de rayon) entre le motocycliste et son véhicule, les antennes installées sur la combinaison et sur la moto vont se connecter automatiquement entraînant l'accrochage du câble virtuel. En dehors de cette sphère virtuelle, le système ne fonctionne pas (fig\_4.7).

#### 4.6 Instructions APP de contrôle

##### Contrôle du système

Une fois allumé, l'appareil peut être contrôlé par l'App mobile disponible pour Android (et bientôt pour iOS) pour vérifier le profil d'utilisation, le niveau de charge de la batterie, la couverture GPS et la connexion à l'antenne de la moto.

L'app mobile pour l'utilisateur final est la version 1.0.0 et communique avec le CPU via Bluetooth (BLE V.4.0).

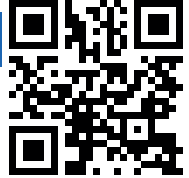
Les certifications du module se trouvent dans les pièces jointes (HM10)

La vidéo montre le fonctionnement de l'application qui vous permet de contrôler l'efficacité du système électronique et la charge de la batterie.

Le réglage du mode "Route"/"Piste" modifie la vitesse de l'armement du système de 25 km/h sur route à 60 km/h sur piste.(fig\_4.8).



## 5 - INSTRUCTIONS DE RECHARGE SUPPLÉMENTAIRES



Avant de procéder à la recherche, il faut procéder aux vérifications de la liste de contrôle qui est prévue par le **MANUEL AIRBAG SYSTEM**



**AVERTISSEMENT: NE RECHARGEZ PAS LE MOTOAIRBAG® S175 APRÈS UN IMPACT** car le dispositif airbag peut être endommagé. Dans ce cas, nous vous recommandons de contacter un revendeur agréé ou bien D.P.I. Safety s.r.l. pour la révision appropriée

- **SEULEMENT DANS LE CAS D'UNE ACTIVATION SANS IMPACT** est possible effectuer la recharge en suivant les instructions ci-dessous.
- Avant de régénérer le **MOTOAIRBAG® S175** effectuez les opérations de vérification (voir le manuel ci-joint).

### 5.1 RECHARGE avec USAGE HYBRID

Reconnaître le type d'activation qui a eu lieu afin de se procurer le kit de recharge approprié.

- Éteignez le CPU (*fig\_5.1*)
- Débranchez le connecteur (usage interne à la combinaison Mod MR101 - Série Racer Air) (*fig\_5.2*)
- Vérifiez la présence de la pointe de l'actionneur pyrotechnique (*1 - fig\_5.3*). Seulement si la pointe est exposée, démontez et remplacez l'actionneur (*fig\_5.4*)
- **1**= Activation ÉLECTRONIQUE
- **2**= Activation MÉCANIQUE

Il faut vous doter d'un kit de recharge Cod **D4210H** pour recharger l'airbag suite à une activation ÉLECTRONIQUE

Il faut vous doter d'un kit de recharge Cod **D4210** pour recharger l'airbag suite à une activation MÉCANIQUE et suivre les instructions du manuel ci-joint **MOTOAIRBAG® S175**

### 5.2 RECHARGE suite à l'activation ÉLECTRONIQUE



Effectuer d'abord la recharge mécanique (remplacer la bouteille - voir manuel ci-joint), ensuite effectuer le montage du nouvel actionneur pyrotechnique et raccordez le connecteur électronique (procéder dans le sens inverse au démontage (*fig\_5.4 - 5.3 - 5.2 - 5.1*))

### 5.3 Liste de contrôle supplémentaire



Effectuer un diagnostic du système après l'activation électronique. Grâce à l'App vous pouvez vérifier le bon fonctionnement de:

- Ancre moto
- CPU
- Câblages



## 6 - ENTRETIEN

Le **Câble Virtuel** ne nécessite aucune maintenance particulière. Le système électronique de diagnostic (Chap. 4.4) et l'App dédiée (Chap.4.7) vous permettent de surveiller le bon fonctionnement du Câble virtuel et de prévoir les éventuels dysfonctionnements

### 6.1 RECHARGE DES BATTERIES

**UNITÉ DE CONTRÔLE:** On doit l'effectuer via le port USB sur la coque du CPU en bas, le temps approximatif avec le chargeur 1A est de 6/8h (*fig\_6.1*)



#### NE PORTEZ PAS LE SYSTÈME PENDANT LA RECHARGE

Pour recharger la CPU, il faut la débrancher du GILET (TAG) (*consulter la figure 4.8*)

**ANCRE MOTO:** On doit l'effectuer via le port USB sur le côté de la coque, le temps approximatif avec le chargeur 1A est de 6/8h (*fig\_6.2*)

Une fois qu'ils ont été chargés, les systèmes demeurent chargés pendant un délai maximum de 25/30 heures.



**CHARGER LA CPU** dès que possible, lorsque la LED devient ROUGE FIXE.  
**CHARGER l'ANCRE** avant toute utilisation.

### 6.2 STOCKAGE DES BATTERIES

Le système utilise des batteries au lithium polymère et exige donc le respect des notes générales suivantes:

#### 1 La batterie ne doit pas être:

- exposée à un contact direct avec des sources de chaleur
- exposée directement aux rayons du soleil
- exposée à de basses températures
- jetée dans le feu
- en contact avec des générateurs de micro-ondes



#### 2 Ne placez jamais le chargeur connecté à la batterie sur des surfaces inflammables ou conductrices d'électricité. Jamais utiliser ou charger des batteries à proximité de matériaux inflammables ou en présence de gaz inflammables.

#### 3 Ne laissez pas la batterie sans surveillance pendant l'utilisation ou la charge.



#### 4 Ne chargez pas les batteries qui sont très chaudes. Laissez-les d'abord refroidir jusqu'à température ambiante

#### 5 Ne pas tremper la batterie dans l'eau ou d'autres liquides.

#### 6 Ne pas altérer ou ouvrir la batterie.

#### 7 N'utilisez pas la batterie dans des endroits où l'énergie statique est élevée.

#### 8 S'il y a une fuite de l'électrolyte, tenez-le à l'écart du feu, car il est facilement inflammable.



- Le système offre un degré de protection IP 22B, il ne doit donc pas être exposé à l'eau.
- Le système fonctionne entre 0° et 50°, les températures de fonctionnement en dehors de la plage +10° / +40° peuvent réduire considérablement la durée de vie de la batterie.
- Il ne faut pas recharger le DISPOSITIF près de surfaces ou d'objets inflammables.
- Pour obtenir une conservation correcte des batteries, si on ne procède pas à une utilisation pendant un laps de temps dépassant un mois, on conseille de détacher la CPU du GILET.
- Recharger le Dispositif au moins une fois par bimestre, même si on ne l'utilise pas, pour éviter une détérioration des batteries.
- Il ne faut pas charger la batterie dans les conditions environnementales dépassant 40°.
- Il ne faut pas continuer à procéder au CHARGEMENT, dans le cas où un comportement anormal se manifesterait



**9** Lors de la manipulation de chaque batterie, veillez à ne pas endommager la surface ni à la perforer, car elle pourrait s'enflammer ou exploser.

**10** Évitez absolument les courts-circuits ou les inversions de polarité qui peuvent endommager non seulement les batteries mais aussi l'appareil auquel elles seront connectées.



**11** Si la batterie se déforme ou gonfle pendant l'utilisation, aussi après des chocs violents, retirez-la immédiatement, placez-la dans un endroit sûr et attendez quelques heures avant de la manipuler.



**ATTENTION:** Les batteries doivent être remplacées tous les 3 ans.

### 6.3 MISES À JOUR DU LOGICIEL

Le microprogramme de contrôle du logiciel peut être mis à jour au fil du temps afin d'améliorer ses prestations ou d'obtenir de nouvelles prestations. Ces mises à jour sont disponibles sur notre page : <https://www.gimoto.com/en/airbag-support>

### 6.4 ANOMALIES

En cas d'anomalie, de signalisation ou de panne, quelle qu'elle soit, se mettre en contact avec le revendeur agréé le plus proche ou contacter directement Gimoto Srl à l'adresse de courrier électronique: [support@gimoto.com](mailto:support@gimoto.com)



## 7 - ÉLIMINATION

Pour procéder à une élimination du dispositif **MOTOAIRBAG® S175** et de toutes ses parties mécaniques, il faut consulter la Note d'information **AIRBAG SYSTEM**.

### Élimination des batteries

Lorsque vous rangez les batteries après utilisation (de préférence dans les "Liposafe Bags" ou des boîtes métalliques), assurez-vous qu'elles ne soient pas complètement chargées, car elles peuvent se gonfler si elles ne sont pas utilisées après un court laps de temps.

N'abandonnez pas de batteries défectueuses ou épuisées et ne les jetez pas avec les ordures dans les poubelles, mais mettez-les dans les conteneurs appropriés pour une collecte séparée ou remettez-les à un centre de collecte spécialisé.

N'abandonnez pas les batteries et déchargez-les complètement avant de les jeter.

Le produit et les différentes parties (électriques et électroniques en particulier) sont conformes aux directives:



**RoHS 2002/95/CE, DEEE 2002/96/CE et 2003/108/CE**, sur les déchets d'équipements électriques et électroniques; est exclue la présence de substances considérées comme nocives telles que cadmium, mercure, plomb, chrome hexavalent, polybromobiphényles qui peuvent provoquer des allergies ou d'autres maladies comme le cancer.

## ZUSAMMENFASSUNG



<b>1</b>	<b>EINLEITUNG</b> .....	60
1.1	IM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLS UND TERMINOLOGIE .....	60
1.2	ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....	60
1.3	TECHNISCHE INFORMATIONEN .....	62
1.4	GARANTIE .....	63
1.5	WARNHINWEISE UND NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN .....	63



<b>2</b>	<b>BEDIENUNG</b> .....	65
2.1	FUNKTIONSPRINZIP .....	65
2.2	ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....	65



<b>3</b>	<b>ANKERINSTALLATION</b> .....	66
3.1	VIRTUELLE VERANKERUNG AUF DEM MOTORRAD .....	66



<b>4</b>	<b>BENUTZUNG</b> .....	66
4.1	VORBEREITUNG - HYBRID – MECHANISCHES KABEL ....	66
4.2	CPU-ZÜNDUNG.....	67
4.2.1	ANKER AKTIVIERUNG .....	67
4.3	DIAGNOSE .....	67
4.4	BESCHREIBUNG.....	68
4.5	MOTORRADAUSRICHTUNG .....	68
4.6	ANWEISUNGEN FÜR DIE APP .....	68



<b>5</b>	<b>ZUSÄTZLICHE LADEANWEISUNGEN</b> .....	69
5.1	AUFLADUNG BEI HYBRIDER / MECHANISCHER NUTZUNG....	69
5.2	AUFLADEN NACH ELEKTRONISCHER AKTIVIERUNG.....	69
5.3	ZUSÄTZLICHE CHECKLISTE .....	69



<b>6</b>	<b>WARTUNG</b> .....	70
6.1	BATTERIENAUFADUNG.....	70
6.2	BATTERIEN LAGERN.....	70
6.3	SOFTWARE-AKTUALISIERUNGEN .....	71
6.4	ANOMALIEN .....	71



<b>7</b>	<b>ENTSORGUNG</b> .....	72
----------	-------------------------	----



## 1 - EINFÜHRUNG

### 1.1 IM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLE UND TERMINOLOGIE



**WARNUNG:** Wichtige Sicherheitshinweise! Bitte folgen Sie sorgfältig den gegebenen Hinweisen um Risiken für Menschen und Umwelt zu vermeiden



**GEFAHR:** Dieses Symbol weist auf Informationen oder Verfahren hin, die, wenn sie nicht sorgfältig ausgeführt werden, zu schweren Verletzungen führen können. Mögliche Quelle für Verletzungen oder Gesundheitsschäden.



**ACHTUNG:** Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

### 1.2 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

#### HERSTELLER

**GIMOTO s.r.l.** via cascina casotta 20 – 20062 Cassano d'Adda (MI)  
tel +39.0363.61304 – www.gimoto.com – info@gimoto.com

#### VERWENDUNG

Das „Virtual Cable“-Aktivierungssystem kann nur in Verbindung mit dem Airbag-System **MOTOAIRBAG® S175**

#### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Verordnung (EU) 2016/425

Der Hersteller **GIMOTO s.r.l.** erklärt in alleiniger Verantwortung dass das **“Virtuelle Kabel”** dem EU-Prüfungsverfahren (Formular B) durch die Benannte Stelle RICOTEST (Nr. 0498) unterliegt, die die EU-Prüfbescheinigung Nr. PSA 3930636 ausgestellt hat.

**BEACHTEN SIE BITTE:** Nach dem Kauf des elektronischen GERÄTES VIRTUAL CABLE und vor der ersten Benutzung ist es notwendig, die ALLGEMEINEN BEDINGUNGEN für die Benutzung gelesen, verstanden und akzeptiert zu haben, die auf unserer APP, GIMOTO Vrace RR erhältlich sind.



**BEACHTEN SIE BITTE:** Bevor Sie das elektronische GERÄT VIRTUAL CABLE verwenden, müssen Sie die Anweisungen in der AIRBAG SYSTEM Informationsschrift gelesen und verstanden haben.

**BEACHTEN SIE BITTE:** Bevor Sie das elektronische GERÄT VIRTUAL CABLE verwenden, müssen Sie die Anweisungen in der INTRO GUIDE Informationsschrift gelesen und verstanden haben.



**BEACHTEN SIE BITTE:** Bevor Sie das elektronische GERÄT VIRTUAL CABLE benutzen, müssen Sie diese Informationsschrift gelesen und verstanden haben. Wenn Sie Fragen oder Probleme mit der Benutzung des Gerätes haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder wenden Sie sich direkt an Gimoto Srl unter der folgenden E-Mail-Adresse: [support@gimoto.com](mailto:support@gimoto.com)

Gimoto Srl behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Verbesserungen am GERÄT vorzunehmen, die die elektronischen Teile und die Funktions- und Kontrollsoftware des Systems betreffen.



**ACHTUNG**  
DER HERSTELLER WIRD VON JEGLICHER HAFTUNG FÜR SACH- UND PERSONENSCHÄDEN BEFREIT SEIN, FALLS:

- Unsachgemäße Verwendung des Produkts
- Verwendung durch Personal, das nicht geeignet oder nicht über die korrekte Verwendung informiert ist
- Ungenügende Pflege und Wartung des Produkts
- Änderungen am Gerät, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden
- Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen
- Austausch der vom Hersteller gelieferten Bauteile mit andere Bauteile vom anderen technischen Merkmalen als denen des Modells
- Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Informationen
- Nichteinhaltung von Sicherheitsvorschriften

#### Dieses Handbuch:

- ist ein integraler Bestandteil des Produkts und muss sorgfältig gelesen werden, um das Produkt korrekt und in Übereinstimmung mit den wesentlichen Sicherheitsanforderungen zu verwenden;
- ist in Übereinstimmung mit dem Gesetz geschrieben und enthält die technischen Informationen, die notwendig sind, um alle Verfahren unter sicheren Bedingungen korrekt durchzuführen;
- muss mit Sorgfalt aufbewahrt werden.
- wurde von **GIMOTO s.r.l.** erstellt. Jegliche Verwendung von Texten und Abbildungen dieser Publikation muss ausdrücklich von **GIMOTO s.r.l.** genehmigt werden.

Der Protetektor ist mit EN1621/1 und EN1621/2 zertifizierten Protetektoren kompatibel, solange Sie ihn unter dem Protetektor tragen.

- Der Protetektor kann sowohl vom Fahrer als auch vom Beifahrer getragen werden.
- Lagern Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände in den Taschen des Textilteils.

### 1.3 TECHNISCHE INFORMATIONEN

Die Verwendung des "virtuellen Kabelbaums" in der "HYBRID" Konfiguration führt zu diesen Leistungsabweichungen im Vergleich zum Produkt **MOTOAIRBAG® S175**.

	HYBRID-Konfiguration
<i>Zertifizierung</i>	EN1621/4 + EN1621/4 + elektronisches Abzugszertifikat
<i>Interventionszeit</i>	Wie <b>MOTOAIRBAG® S175</b>
<i>Schutz</i>	Wie <b>MOTOAIRBAG® S175</b>
<i>Zusätzliche Einschränkungen</i>	Ja
<i>Zusätzliche Anweisungen zum Aufladen</i>	Ja
<i>Zusätzliche Checkliste</i>	Ja
<i>Zusätzliche Wartung</i>	Ja
<i>Zusätzliche Betriebsanleitungen</i>	Ja
<i>Einbauanleitung für das Motorrad</i>	Ja
<i>Anweisungen zur Verkabelung</i>	Ja
<i>Anweisungen für Kontrollanwendungen</i>	Ja

## 1.4 GARANTIE



### NOTA BENE:

Die allgemeinen Garantiebedingungen bleiben wie in den Verkaufsbedingungen angegeben. Die Verfahren für die Ausübung des Gewährleistungsrechts durch den Kunden sind im gleichen Verkaufsvertrag angegeben.

Alle mit dem Produkt gelieferten Verbrauchsmaterialien sind in jedem Fall von der Garantie ausgeschlossen.

Für Komponenten, die von Dritten geliefert werden, gelten die Garantien, die gegenüber den jeweiligen Herstellern geltend gemacht werden können.

Jegliche Schäden, die aus der Nichtbeachtung der in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Anweisungen durch den Benutzer resultieren, werden dem Hersteller nicht in Rechnung gestellt und können zum Erlöschen der Garantiebedingungen führen.



**DER PROTEKTOR REAGIERT UND SCHÜTZT NUR DANN, WENN ER ORDNUNGSGEMÄSS VERWENDET WIRD UND SICH IM KORREKTEN ERHALTUNGSZUSTAND BEFINDET.**

Das Unternehmen lehnt jede Verantwortung für Schäden/Folgen ab, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung oder der Nichtanwendung der in diesem Handbuch gegebenen Anweisungen ergeben.

## 1.5 WARNHINWEISE UND NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Das elektronische GERÄT VIRTUAL CABLE kann die Aktivierung des MOTOAIR-BAG S175-Systems nicht unter allen Umständen garantieren.

Verlassen Sie sich für eine größere Garantie der Aktivierung des AIRBAG-Systems NUR und AUSSCHLIESSLICH auf das MECHANISCHE Kabel.

Gimoto Srl übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden während der Verwendung seines Produkts für Motorradfahrer, einschließlich dieses elektronischen VIRTUELLEN KABELGERÄTS.



Der Benutzer muss sich darüber im Klaren sein, dass das elektronische GERÄT VIRTUAL CABLE möglicherweise nicht den gewünschten Schutz garantiert.

Das VIRTUAL CABLE electronic DEVICE könnte das MOTOAIRBAG S175-System auch unter Bedingungen aktivieren, die nicht unbedingt auf einen Unfall zurückzuführen sind, sondern aufgrund unvorhergesehener Situationen.

Gimoto Srl kann nicht für unerwartete Aktivierungen verantwortlich gemacht werden.



- Nehmen Sie keine Eingriffe an irgendeinem Teil des GERÄTES vor, um seine korrekte Funktionsweise nicht zu verändern.
- Das GERÄT ist funktionsfähig, wenn alle Komponenten korrekt verdrahtet und eingeschaltet sind. Für den korrekten Anschluss aller Komponenten siehe das INTRO GUIDE-Handbuch

- Wählen Sie über die Anwendung GIMOTO Vrace RR die ideale Einstellung (Straße oder Strecke) und vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass sich das GERÄT in der gewählten Einstellung befindet.
- Vor jeder Benutzung muss sich der Benutzer vergewissern, dass er den geeigneten Modus ausgewählt hat, und ist für dessen Auswahl allein verantwortlich.
- Das GERÄT darf nur für den ZWECK verwendet werden, für den es konzipiert wurde.
- Das GERÄT darf niemals von Kindern bedient werden
- Das GERÄT darf nicht von Personen mit Herzschrittmacher oder anderen elektronischen medizinischen Geräten benutzt werden.



- **Nach dem Einschalten ist das GERÄT nicht betriebsbereit, bis Sie den Aktivierungsvorgang abschließen.**

**Siehe zu diesem Zweck die Tabelle LED-Diagnostik auf Seite 67**

- Verwenden Sie das System nicht, wenn die LEDs ANDAUERND leuchten. Prüfen Sie die Anomalie anhand der LED-Diagnosetabelle auf Seite 67 und handeln Sie entsprechend
- Das GERÄT sollte nur zwischen 0° und 40° verwendet werden. Warnung: Längere Aussetzung des Systems an Temperaturen außerhalb dieses Bereichs kann zu Fehlfunktionen führen und die Lebensdauer des Akkus erheblich verkürzen.
- Das GERÄT unterliegt einem Verschleiß der von den tatsächlichen Nutzungsbedingungen abhängt. Bevor Sie das Gerät benutzen oder lagern, überprüfen Sie es immer auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.



**ACHTUNG:**

**Das ANKER System und die CPU sind nicht wasserdicht. NICHT NASS, um Schäden zu vermeiden**





## 2 - BETRIEB

### 2.1 FUNKTIONSPRINZIP

Der elektronische Teil des Systems setzt das Konzept (Gimoto/Conti-Patent) des virtuellen Kabelbaums um: auf der Grundlage eines in die "Weste" des Fahrers eingefügten "Senders" (Tag) und eines elektronischen Ankers am Motorrad überwacht die CPU die Veränderungen des Abstands zwischen den beiden Geräten, beginnend mit dem Erreichen einer festgelegten Geschwindigkeit (Einstellung 25 kmh "Straße" / Einstellung 60 Kmh "Track"), die vom integrierten GPS erfasst wird, bei der das System einen Reset auf der Grundlage des damaligen Abstands zwischen den Geräten durchführt (*Abb\_2.1*)

Bei Überschreitung des in 48 cm festgelegten Delta-Abstandes zwischen den Geräten aktiviert das virtuelle Kabel (über die CPU) den pyrotechnischen Mechanismus der Airbag-Auslösung (*Abb\_2.2*)

### 2.2 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Systemelemente (*Abb\_2.3*):

**1 CPU**

**2 Tag**

**3 Elektronischer Anker**

**4 Befestigungs-Klettverschluss**

**5 Pyrotechnischer Auslöser**

Die **CPU** (1) verfügt über ein Verbindungskabel (2) zum "Tag" (in der Weste eingebaut), das dauerhaft mit dem "Tag" verbunden ist, einen **USB-Port** (3) zum Laden der Batterie, einen Ein-/Aus-Schalter (4) und eine Schnittstellenleitung (5) zur Signalisierung des Funktionsstatus des Systems (*Abb\_2.4*).

Der in die Weste eingebauete "Tag" (2) und der elektronische **Anker** am Motorrad verwenden das UWB-Protokoll, Bescheinigungen in den beigefügten Dokumenten (DWM1001).



## 3 - EINBAU DER ANKER



Das virtuelle Kabel könnte nicht richtig funktionieren, sollten die Anweisungen nicht sorgfältig befolgt werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder einen autorisierten Händler

### 3.1 VIRTUELLE INSTALLATION DES ANKERS AUF DEM MOTORRAD

(Abb\_3.1)

Inhalt des Bausatzes (Abb\_3.2):

- 1 Elektronischer Anker
- 2 Klettverschluss-Klebefestigung

Platzieren und befestigen Sie den elektronischen Anker am Motorrad mit dem Klettverschluss an einer Stelle Ihrer Wahl (z.B. vorne oder seitlich), sofern er sich an der Rückseite des Motorradsitzes befindet (Abb. 3.3).

### 3.2 ANKER KALIBRIERUNG (Abb\_3.4)

Sobald der ANKER positioniert ist, überprüfen Sie die Verbindung zwischen ANKER und dem AIRBAG über die Steuerungs-APP.

### 3.3 OBLIGATORISCHE ANWEISUNGEN VOR JEDEM GEBRAUCH

Überprüfen Sie vor jedem GEBRAUCH die KORREKTE VERBINDUNG zwischen CPU und ANKER über die Steuerungs-APP im Abschnitt AIRBAG-STATUS.



## 4 - VERWENDUNG

### 4.1 Vorbereitung - HYBRID-Kabel - (interne Verwendung im Anzug Mod MR101 - Racer Air Serie)

Das "HYBRID"-Kabel sieht die Verbindung des Systems mit einem **mechanischen Kabel** (siehe beigefügte Broschüre) und mit dem **virtuellem Kabel** vor.

- Öffnen Sie den Reißverschluss (1) und heben Sie die hintere Abdeckung der innen Weste (Abb\_4.1).
- Ziehen Sie den elektronischen Stecker (1) durch den Schlitz (2) und ziehen Sie ihn aus der Rückenlehne heraus (Abb\_4.2). Schließen Sie den Hacken des mechanischen Kabels an (3 - siehe beiliegendes Handbuch). An dieser Stelle können Sie die Abdeckung der Weste zuklappen und mit dem Reißverschluss schließen.
- Verbinden Sie den Stecker des pyrotechnischen Auslöse-Kabels der Weste mit dem Stecker im Inneren des Anzugs. (Abb. 4.3).
- Schließen Sie das mechanische Kabel an. (3 Abb\_4.2 - siehe beigefügtes Handbuch) und schließen Sie die Vorbereitung (des Adapters = delete this) ab.

## 4.2 Einschalten der CPU

Das System verfügt über einen Sicherheitszündungsmechanismus mittels eines Schalters an der CPU. Nach dem Einschalten steuert es optimal den Stromverbrauch entsprechend der tatsächlichen Nutzung. Es wird empfohlen, in den Zeiten der Nichtbenutzung abzuschalten umso die Lebensdauer der Batterie zu erhalten.

- Schalten Sie die CPU-Einheit mit dem Netzschalter ein (Abb\_4.4).

### 4.2.1 ANKER Aktivierung












Das ANKER System besitzt keinen An/Aus Schalter. Wenn es geladen ist, bleibt es bis maximal 25-30 Stunden aktiv. Das Ladeniveau ist mittels der Diagnostik APP nachprüfbar.



**HINWEIS:** Die LED Lichter des Systems bleiben beim Ladeprozess erleuchtet. Wir raten Ihnen das System kurz vor effektivem Gebrauch zu LADEN, in Alternative, den permanenten Anschluss an die Motorradbatterie.

## 4.3 Diagnostik

Prüfen Sie nach dem Einschalten der CPU die korrekte Funktion des Systems mit Hilfe der an der CPU vorhandenen LED (Abb\_4.5).

LED-Farbe	Bedeutung	Aktion (falls erforderlich)
 Rot unblinkend	Erforderliches Aufladen	Laden Sie die CPU-Batterie über USB auf. Beginnen Sie unter diesen Bedingungen keine Fahrstizung
 Gelb unblinkend	Systeminitialisierung in Arbeit	
 Hellblau blinkend (3 Mal)	STRASSEN Modus aktiviert	
 Weiss blinkend (3 Mal)	TRACK Modus aktiviert	
 Gelb blinkend (3 Mal)	Initialisierung komplett Anker nicht erkannt	
 Lila blinkend (3 Mal)	Keine Verbindung, mangelhafte Tag	Das virtuelle Kabelsystem ist inaktiv, bringen Sie das System in die Serviceabteilung
 Eisblau blinkend (3 Mal)	Anker erkannt	
 Gelb blinkend	Warten auf GPS-Signal	
 Grün blinkend	GPS-Signal angeschlossen, System betriebsbereit	
 Blau blinkend (3 Mal)	System aktiviert, die maximale Rüstungsgeschwindigkeit erreicht und das System ist einsatzbereit	
 Lila unblinkend	System aktiviert	Pyrotechnische Ladung und Patronenaustausch erforderlich. Danach, in EINSTELLUNGEN der APP, den RESET der CPU bestätigen

**ACHTUNG:**

Das ANKER System und die CPU sind nicht wasserdicht. NICHT NASS, um Schäden zu vermeiden

#### 4.4 Ankleiden

Tragen Sie den Protektor nach der Durchführung der CPU-Diagnose. Siehe das beiliegende Handbuch für (den richtigen Verband und = delete this) die richtige Einstellung. (Abb\_4.6)

#### 4.5 Bewegungsausrichtung

Beim Tragen des Produkts und innerhalb eines bestimmten Abstands (virtuelle Aktivierungssphäre - ca. 1,5 m Radius) zwischen dem Motorradfahrer und seinem Fahrzeug, kommunizieren die beiden Geräte im Anzug und am Motorrad permanent miteinander. Die so hergestellte Verbindung ist das „virtuelle Kabel“. Außerhalb dieser virtuellen Sphäre funktioniert das System nicht (Abb\_4.7).

#### 4.6 Steuerung von APP-Befehlen

##### Systemsteuerung

Nach dem Einschalten kann das Gerät über die für Android und auch für iOS verfügbare Mobile App gesteuert werden. So kann das Nutzungsprofil, der Ladezustand der Batterie, die GPS-Abdeckung und die Verbindung zur Motorradantenne überprüft werden. Die Mobile App für den Endbenutzer hat aktuell die Version 1.0.36 und kommuniziert mit der CPU über Bluetooth (BLE V.4.0).

Die Modulzertifizierungen sind in den Anhängen (HM10)

Das Video zeigt die Funktionsweise der APP-Anwendung, mit der Sie die Effizienz des elektronischen Systems und die Batterieladung kontrollieren können.

Die Einstellung des Modus „Straße“ / „Track“ ändert die Aktivierungsgeschwindigkeit des Systems von 25 kmh auf der Straße auf 60 kmh auf der Rennstrecke. Beim Zurücksetzen kehrt das System automatisch in den Modus „Straße“ zurück.

(Abb\_4.8).



## 5 - ZUSÄTZLICHE ANWEISUNGEN ZUR AUFLADUNG



Führen Sie vor dem Aufladen die Checkliste im **AIRBAG-SYSTEM-HANDBUCH** durch.

**ACHTUNG: MOTOAIRBAG® S175 NICHT NACH EINEM AUFPRALL ODER EINER BESCHÄDIGUNG AUFLADEN, da die Airbagvorrichtung beschädigt werden kann.** In diesem Fall empfehlen wir Ihnen, sich für die entsprechende Revision an einen autorisierten Händler oder an D.P.I. Safety s.r.l. zu wenden.



- **NUR IM FALL DER AKTIVIERUNG OHNE AUSWIRKUNGEN BZW. OHNE BESCHÄDIGUNG** kann die Aufladung durch Befolgen der untenstehenden Anweisungen durchgeführt werden.
- Bevor Sie den **MOTOAIRBAG® S175** instandsetzen, führen Sie unbedingt die benötigten Vorgänge laut Handbuch durch (siehe beigefügtes Handbuch).

### 5.1 Aufladen mit HYBRID-Nutzung

Schauen Sie welche Art der Auslösung stattgefunden hat und benutzen Sie ggfls. das entsprechende Ladegerät.

- Schalten Sie die CPU aus (*Abb\_5.1*)
- Ziehen Sie den Stecker ab (interne Verwendung des Anzuges Mod MR101 - Racer Air Serie) (*Abb\_5.2*)
- Überprüfen Sie das Vorhandensein der Spitze des pyrotechnischen Aktuators (*1 - Abb\_5.3*). Nur wenn die Spitze frei liegt, den Aktuator demontieren und ersetzen (*Abb\_5.4*).

- **1**= ELEKTRONISCHE Aktivierung
- **2**= MECHANISCHE Aktivierung

Ausgestattet mit dem Ladekit Cod **D4210H** zum Aufladen des Airbags nach einer ELEKTRONISCHEN Aktivierung.

Rüsten Sie sich mit dem Ladekit Cod **D4210** aus, um den Airbag nach einer MECHANISCHE Aktivierung aufzuladen, und befolgen Sie die Anweisungen in der beigefügten Anleitung **MOTOAIRBAG® S175**

### 5.2 AUFLADEN nach ELEKTRONISCHER Aktivierung



Führen Sie zuerst das mechanische Nachfüllen durch (ersetzen Sie die Co2 Kapsel - siehe beiliegendes Handbuch), führen Sie dann die Montage des neuen pyrotechnischen Auslösers durch und schließen Sie den elektronischen Steckverbinder an (gehen Sie in umgekehrter Weise vor wie bei der Entnahme) (*Abb\_5.4 - 5.3 - 5.2 - 5.1*)

### 5.3 Zusätzliche Checkliste



Führen Sie nach der elektronischen Aktivierung eine Systemdiagnose durch. Sie können die korrekte Funktionsweise der App überprüfen:

- Anker
- CPU
- Kabel (virtuell oder mechanisch)



## 6 - WARTUNG

Das **virtuelle Kabel** erfordert keine besondere Wartung. Das elektronische Diagnosesystem (Kappe 4.4) und die spezielle App (Abb. 4.7) ermöglichen es Ihnen, die ordnungsgemäße Funktion des virtuellen Kabels zu überwachen und eventuelle Fehlfunktionen vorherzusehen.

### 6.1 BATTERIENAUFVLADUNG

**CPU-STEUERUNGSEINHEIT:** Sie muss über den USB-Port am CPU-Gehäuse auf der Unterseite erfolgen, die ungefähre Zeit mit dem 1A-Ladegerät beträgt 6/8h (Abb\_6.1)



#### DAS SYSTEM NICHT IM TRAGEN BZW. ANGEZOGEN AUFLADEN

Um die CPU wieder aufzuladen, trennen Sie sie von der Weste ( TAG ). (siehe Abbildung 4.8)

**ANKER:** Es muss über den USB-Anschluss an der Seite des Gehäuses erfolgen, die ungefähre Zeit mit dem 1A-Ladegerät beträgt 6/8h (Abb\_6.2)



Einmal aufgeladen, bleiben die Systeme maximal 25/30 Stunden in Betrieb.  
**LADEN SIE DIE CPU so schnell wie möglich, wenn die LED auf ANDAUERNDEN ROT wechselt.**  
**ANKER vor jeder Verwendung LADEN**

### 6.2 BATTERIEAUFLADUNG

Das System verwendet Lithium-Polymer-Batterien und erfordert daher die Einhaltung der folgenden allgemeinen Hinweise:

#### 1 Die Batterie darf nicht

- in direktem Kontakt mit Wärmequellen ausgesetzt sein
- direkt der Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein
- in niedrigen Temperaturen ausgesetzt werden
- in Brand gesteckt werden
- in Kontakt mit Mikrowellen sein



**2 Stellen Sie das Ladegerät nie mit der Batterie verbunden auf entflammbare oder elektrisch leitende Oberflächen. Verwenden oder laden Sie Batterien nie in der Nähe von brennbaren Materialien, oder in der Gegenwart von brennbaren Gasen.**

**3 Lassen Sie den Akku bzw. das Gerät während des Gebrauchs oder während des Aufladens nicht unbeaufsichtigt.**



**4 Laden Sie keine Batterien auf, die sehr heiß sind. Lassen Sie sie zunächst auf Raumtemperatur abkühlen.**

**5 Tauchen Sie den Akku und das Gerät nicht in Wasser, oder andere Flüssigkeiten ein.**

**6 Die Batterie darf nicht manipuliert oder geöffnet werden.**

**7 Verwenden Sie die Batterie nicht an Orten mit hoher statischer Energie.**

**8 Wenn das Elektrolyt austritt, halten Sie es vom Feuer fern, da es leicht entflammbar ist.**

- Das System bietet den Schutzgrad IP 22B, es sollte also nicht dem Wasser ausgesetzt werden.
- Das System arbeitet zwischen 0° und 50°, Betriebstemperaturen außerhalb des Bereichs von +10° / +40° können die Lebensdauer der Batterie erheblich reduzieren.
- Laden Sie das GERÄT nicht in der Nähe von brennbaren Oberflächen oder Gegenständen auf
- Wenn die CPU länger als 1 Monat nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, das CPU von der Weste zu trennen, um die Akkus ordnungsgemäß zu lagern.
- Laden Sie das GERÄT alle zwei Monate auf, auch wenn es nicht in Gebrauch ist, um den Verfall der AKKUS zu verringern
- Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen über 40° auf.
- Setzen Sie die Ladephase nicht fort, wenn Ihnen etwas ungewöhnliches auffällt.



**9** Achten Sie beim Umgang mit den einzelnen Akkus darauf, die Akkuoberfläche nicht zu beschädigen oder den Akkupack zu durchstechen, da sich der Akku entzünden oder explodieren kann.

**10** Vermeiden Sie, auf jeden Fall, Kurzschlüsse oder Verpolungen, die nicht nur die Batterien, sondern auch das Gerät, an das sie angeschlossen werden, beschädigen können.



**11** Wenn sich die Batterie während des Gebrauchs verformt oder anschwillt, auch nach heftigen Stößen, nehmen Sie sie sofort heraus, legen Sie sie an einen sicheren Ort und warten Sie einige Stunden, bevor Sie wieder bewegen.



**ACHTUNG:** Die Batterien sollten alle 3 Jahren ersetzt werden.

### 6.3 SOFTWARE-AKTUALISIERUNGEN

Die Steuer-Firmware der Software kann im Laufe der Zeit aktualisiert werden, um ihre Leistung zu verbessern oder neue Funktionsweisen zu bieten. Diese Aktualisierungen werden auf unserer Website verfügbar sein: <https://www.gimoto.com/en/airbag-support>

### 6.4 ANOMALIEN

Für Anomalien, Meldungen oder Fehler wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten autorisierten Händler oder direkt an Gimoto Srl unter der folgenden E-Mail-Adresse: [support@gimoto.com](mailto:support@gimoto.com)



## 7 - ENTSORGUNG

Zur Entsorgung des **MOTOAIRBAG® S175** und aller mechanischen Teile verweisen wir auf die **AIRBAG SYSTEM Informationsschrift**.

### Batterie-Entsorgung

Bei der Lagerung von Batterien nach dem Gebrauch (vorzugsweise in Liposafe-Beuteln oder vollen Metalldosen) ist darauf zu achten, dass sie nicht vollständig aufgeladen werden, da sie bei Nichtgebrauch nach kurzer Zeit aufquellen können.

Lassen Sie defekte oder verbrauchte Batterien nicht zurück und werfen nicht Sie sie nie zusammen mit dem Müll in die Behälter, sondern geben die Batterien in die entsprechenden Behälter zur getrennten Sammlung, oder geben sie bei einer speziellen Sammelstelle ab.

Lassen Sie die Batterien nicht liegen und entladen Sie sie vor der Entsorgung vollständig.

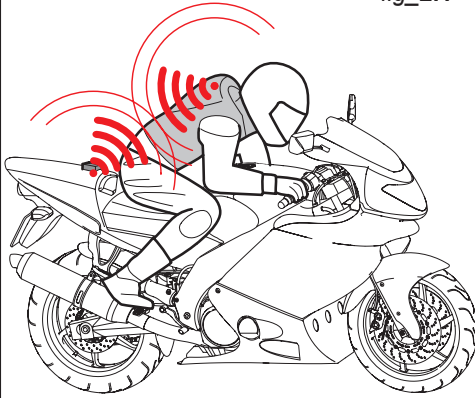
Das Produkt und die einzelnen Teile (insbesondere elektrische und elektronische) entsprechen den Anforderungen der Richtlinien:



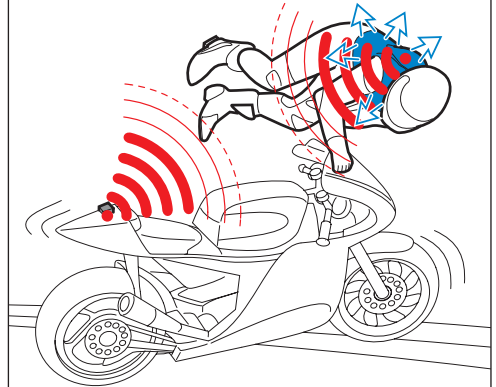
**RoHS 2002/95/EG, WEEE 2002/96/EG und 2003/108/EG**, über Elektro- und Elektronik-Altgeräte; das Vorhandensein von als schädlich erachteten Substanzen wie Cadmium, Quecksilber, Blei, sechswertiges Chrom, polybromierte Biphenyle, die Allergien oder andere Krankheiten wie Krebs verursachen können, ist ausgeschlossen.



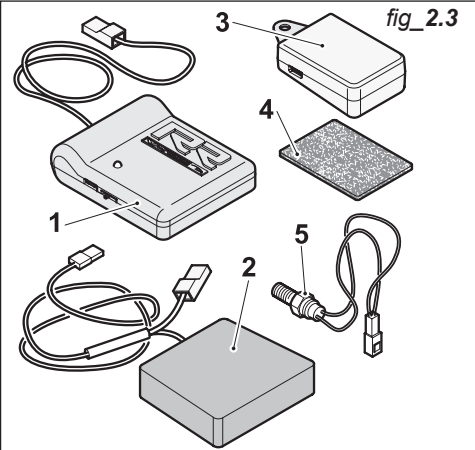
fig\_2.1



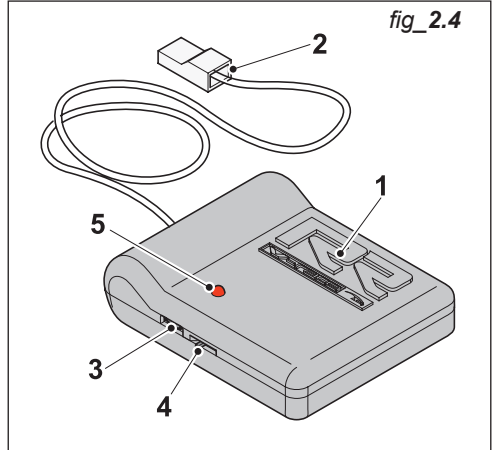
fig\_2.2



fig\_2.3



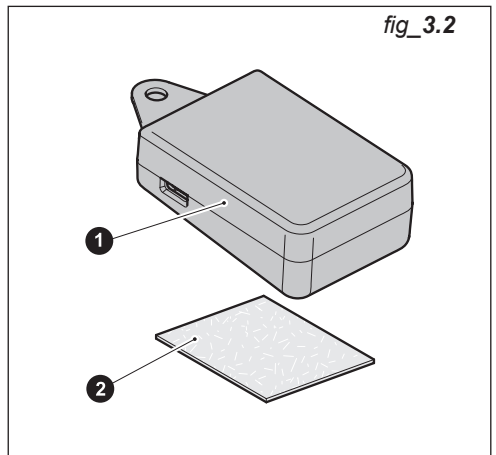
fig\_2.4

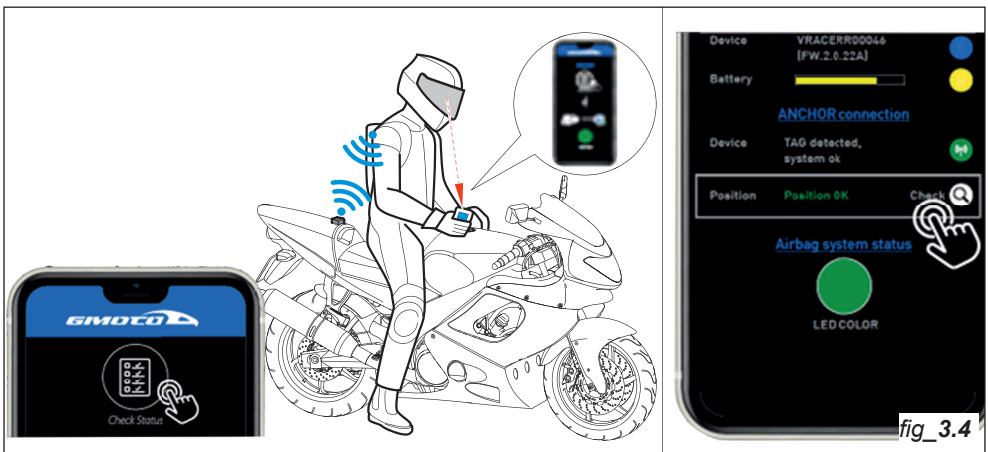
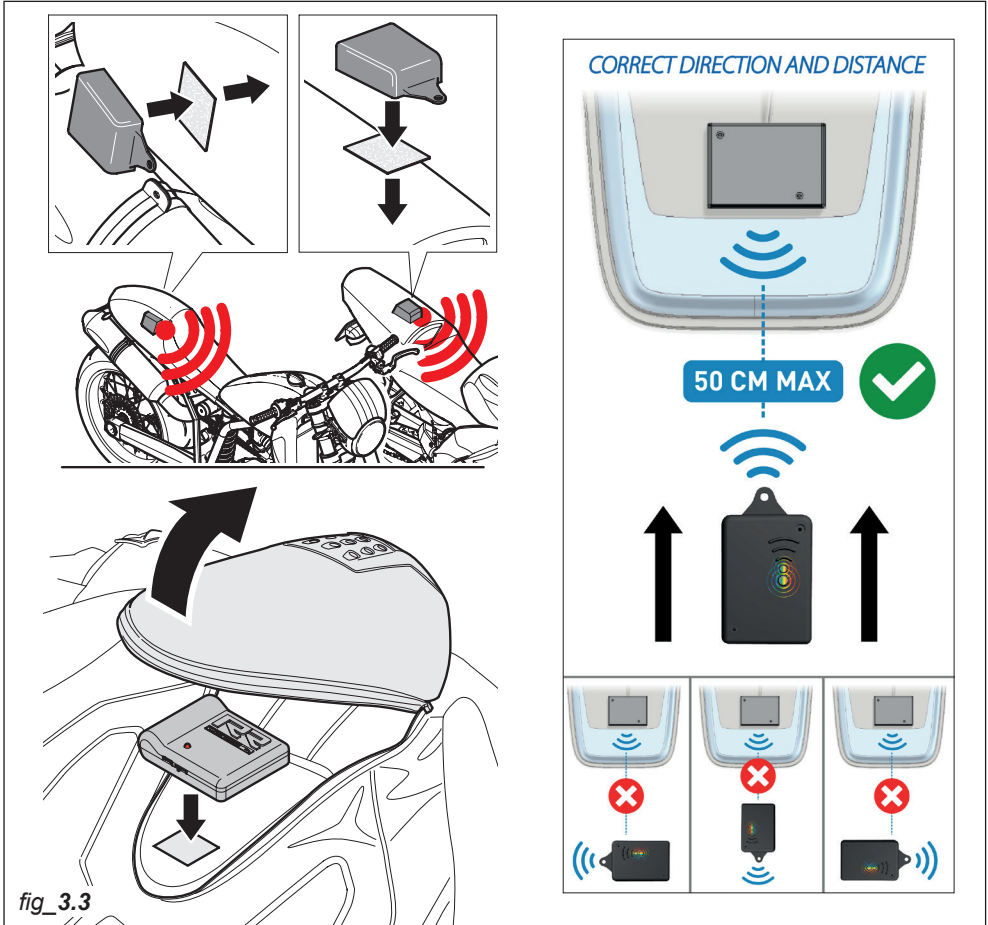


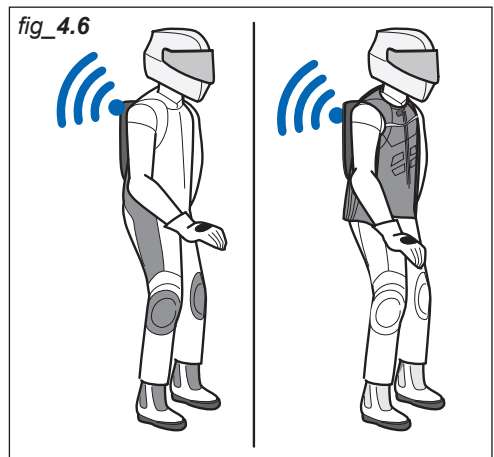
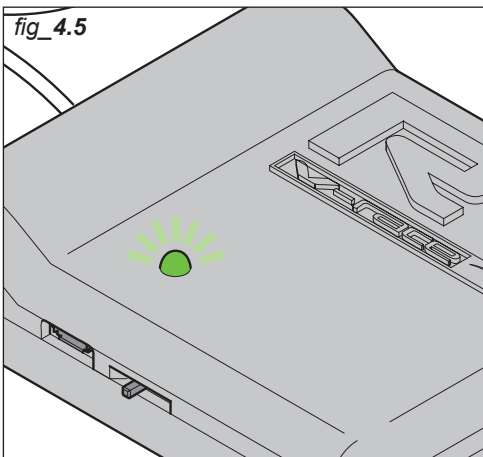
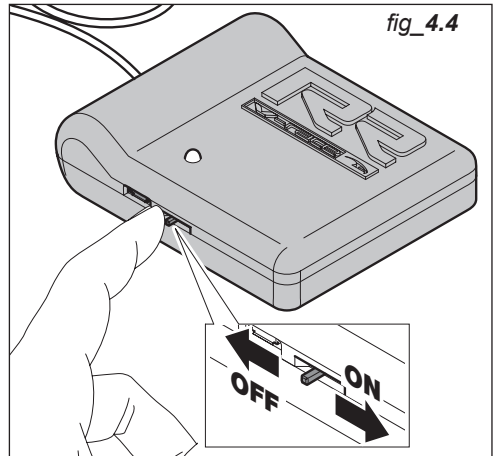
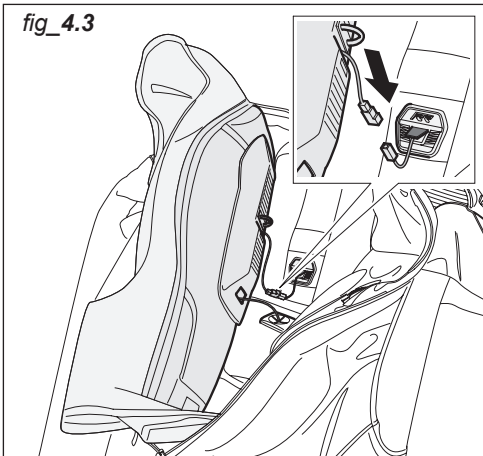
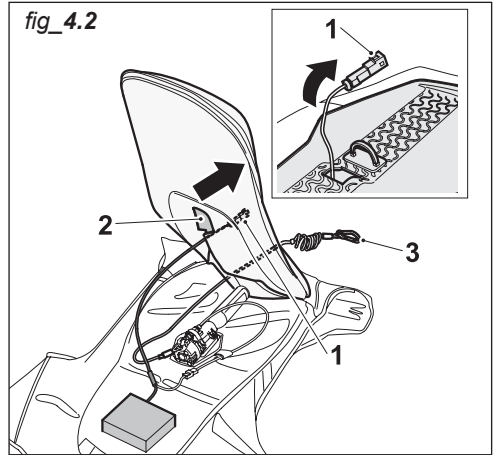
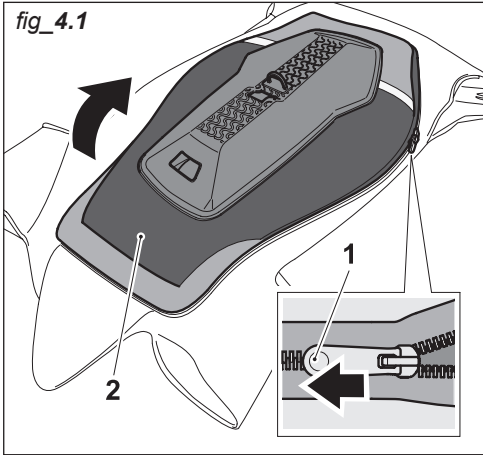
fig\_3.1

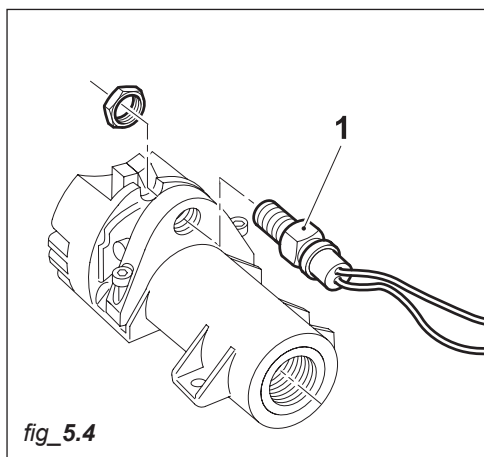
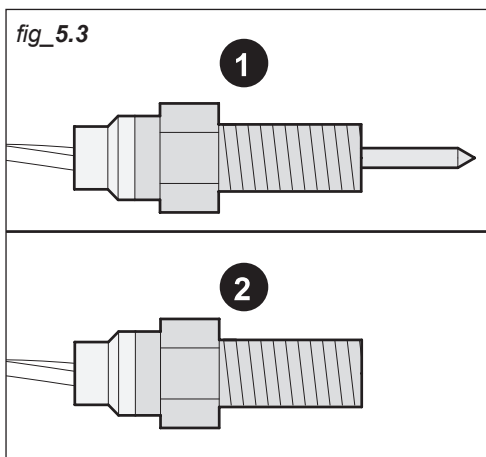
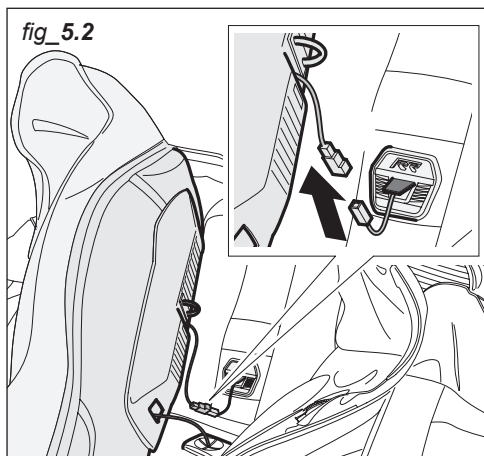
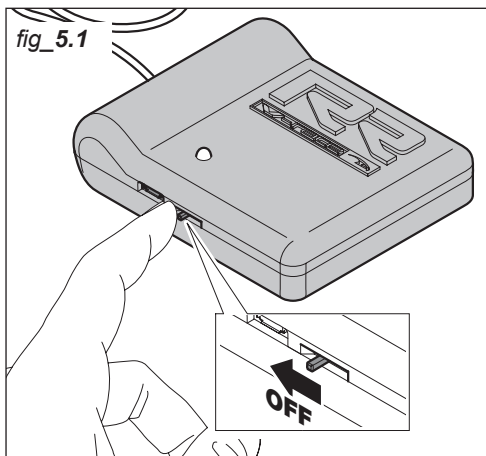
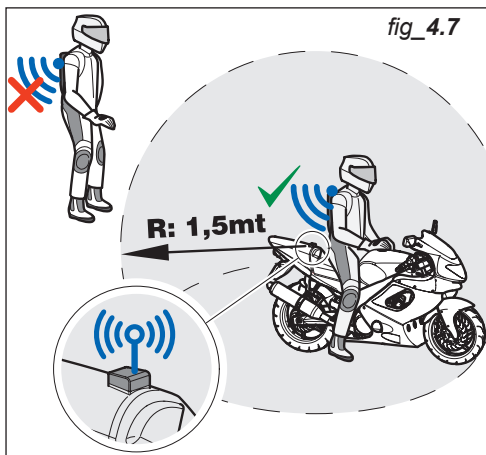


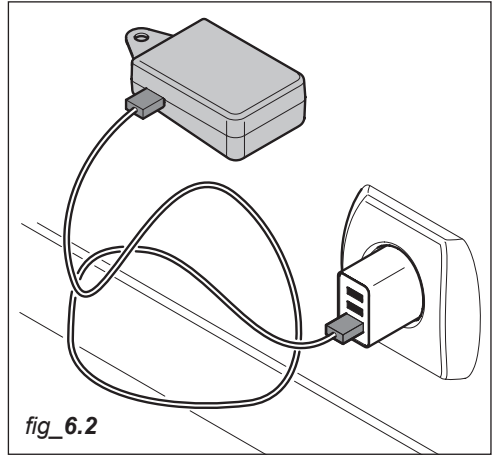
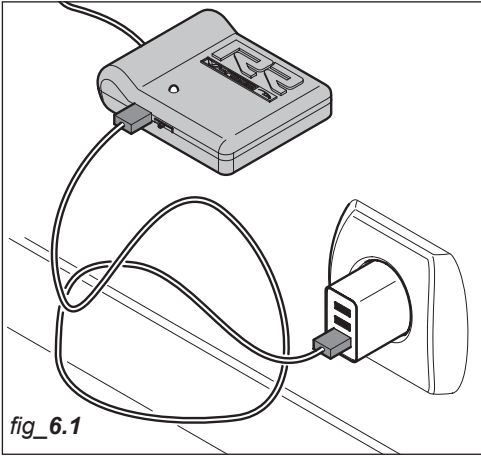
fig\_3.2













Le descrizioni e le notizie fornite in questo manuale hanno carattere informativo. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al testo o alle immagini senza preavviso per aggiornamenti.



The descriptions and information provided in this manual are for information purposes only. The manufacturer reserves the right to make changes to text or images without notice for updates.



Las descripciones y la información que figuran en este manual son de carácter meramente informativo. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto o en las imágenes sin preaviso para actualizaciones.



Les descriptions et les informations fournies dans ce manuel sont données à titre indicatif uniquement. Le fabricant se réserve le droit d'apporter, sans préavis et à tout moment, des modifications et/ou des mises à jour au texte ou aux images.



Die Beschreibungen und Informationen in diesem Handbuch dienen nur zu Informationszwecken. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen am Text oder an den Bildern ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen, um Aktualisierungen vorzunehmen.



*Proprietà riservata. E' vietata la riproduzione totale o parziale del presente manuale senza l'autorizzazione scritta di **GIMOTO s.r.l.***

**GIMOTO s.r.l.** si riserva il diritto di apportare in ogni momento le modifiche che riterrà necessarie.

*All rights reserved. This manual may not be reproduced, in whole or in part, without the prior written authorization of **GIMOTO s.r.l.***

**GIMOTO s.r.l.** reserves the right to make any changes it deems necessary at any time.

*Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual sin la autorización escrita de **GIMOTO s.r.l.***

**GIMOTO s.r.l.** se reserva el derecho de realizar los cambios que considere necesarios en cualquier momento.

*Propriété exclusive. Toute reproduction, même partielle du présent manuel, est interdite sans l'autorisation écrite de **GIMOTO s.r.l.***

*Le fabricant **GIMOTO s.r.l.** se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'il juge nécessaires.*

*Alle Rechte vorbehalten. Die vollständige oder teilweise Reproduktion dieses Handbuchs ist ohne schriftliche Genehmigung von **GIMOTO s.r.l.** verboten.*

**GIMOTO s.r.l.** behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, die sie für notwendig erachtet.



VIA CASOTTA 20  
CASSANO D'ADDA  
**MILAN - ITALY**  
gimoto@gimoto.com  
**WWW.GIMOTO.COM**